

Bahasa dan Sastra dalam Lingkaran Kehidupan

Editor:

Sharil Nizam Sha'ri¹, Kamariah Kamarudin², Ernawati Atan³

Email:

sharil@upm.edu.my¹, kkamariah@upm.edu.my²,
erna@upm.edu.my³

Abstrak: Buku ini mengusulkan penulisan tentang bahasa dan sastra dalam kerencaman kajian. Para pengkaji membahaskan pelbagai isu yang melibatkan fahaman tentang bidang penyelidikan masing-masing jelas memperlihatkan dapatan dan penemuan baharu dalam dunia keilmuan. Kajian tentang bidang bahasa dan sastra ditemukan dalam satu buku lantaran kedua-duanya saling bergandingan dalam melengkapkan dan memantapkan korpus kesarjanaan.

Buku ini bukan sekadar menyuguhkan penelitian terhadap teks, pendekatan, teori, kerja lapangan, dan analisis yang kritis bahkan turut memperoleh percambahan idea daripada pencapahan bidang penyelidikan. Kecenderungan para pengkaji dalam menghidangkan khalayak dengan rangkaian maklumat menawarkan manfaat yang berguna untuk lapisan masyarakat pembaca.

Kata Kunci: Sastra Melayu, bahasa, retorik, semantik, puisi Melayu

BAHASA & SASTERA

dalam Lingkaran Kehidupan

Editor
Sharil Nizam Sha'ri
Kamariah Kamarudin
Ernawita Atan



Penerbit
UTHM

BAHASA & SASTERA

dalam Lingkaran Kehidupan

BAHASA & SASTERA

dalam Lingkaran Kehidupan

Editor
Sharil Nizam Sha'ri
Kamariah Kamarudin
Ernawita Atan



© Penerbit UTHM
Cetakan Pertama 2025

Hak cipta terpelihara. Menghasilkan semula mana-mana artikel, ilustrasi dan kandungan buku ini dalam apa jua bentuk elektronik, mekanikal fotokopi, rakaman atau apa-apa bentuk tanpa kebenaran bertulis terlebih dahulu daripada Pejabat Penerbit Universiti Tun Hussein Onn Malaysia, Parit Raja, Batu Pahat, Johor adalah dilarang. Mana-mana rundingan tertakluk kepada pengiraan royalti dan honorarium.

Editor: Sharil Nizam Sha'ri, Kamariah Kamarudin, Ernawita Atan

Diterbitkan oleh:

Penerbit UTHM
Universiti Tun Hussein Onn Malaysia
86400 Parit Raja,
Batu Pahat, Johor

No. Tel: 07-453 8698 / 8529

No. Faks: 07-453 6145

Laman web: <http://penerbit.uthm.edu.my>

E-mel: pemasaran.uthm@gmail.com

<http://e-bookstore.uthm.edu.my>

Penerbit UTHM adalah anggota
Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia (MAPIM)

Dicetak oleh:

ATTIN PRESS SDN. BHD. (595562-M)

No 8, Jalan Perindustrian PP4,
Taman Perindustrian Putra Permai,
43300 Seri Kembangan, Selangor, Kuala Lumpur, Malaysia
Tel : +603-8939 0660

E-mel: attinpress@gmail.com



Data Pengkatalogan-dalam-Penerbitan

Perpustakaan Negara Malaysia

Rekod katalog untuk buku ini boleh didapati
dari Perpustakaan Negara Malaysia

ISBN 978-629-490-179-7

Kandungan

Prakata		ix
Bab 1	Ekspresi Masyarakat dalam Cerita Rakyat Pahang <i>Azie Azmi, Nik Rafidah Nik Muhamad Affendi & Arba'ie Sujud</i>	1
Bab 2	Pengaruh Motivasi dalam Kalangan Murid yang Mempelajari Bahasa Melayu sebagai Bahasa Kedua <i>Amirra Shazreena Aminul Razin & Vijayaletchumy Subramaniam</i>	15
Bab 3	Teknik PDPIPS dalam Teks Pidato Bertemakan Peribahasa Melayu <i>Norazlina Mohd Kiram</i>	41
Bab 4	Pemerolehan Semantik dalam Kalangan Kanak-kanak Prasekolah Menggunakan Lagu dan Cerita Kanak-kanak dalam Youtube <i>Zaitul Azma Zainon Hamzah, Kamariah Kamarudin, Pabiyah Toklubok@Haji Maming, Ida Baizura Bahar, Haliza Abdul Rahman & Nor Shahila Mansor</i>	69

Bab 5	Penguasaan Imbuhan dalam Penulisan Karangan Bahasa Melayu Murid-murid Sekolah Jenis Kebangsaan Tamil <i>Kamaleswari Paramasivam, Gayatri Marimutho, Rohaidah Kamaruddin, Veeramohan Veeraputhran, & Omrah Hassan @Hussien</i>	93
Bab 6	Keris Menurut Perspektif Sarjana Kolonial <i>Muzaffar Mohd Zafri, Rahimah Hamdan, Arba'ie Sujud & Abdul Mua'ti @ Zamri Ahmad</i>	111
Bab 7	Kajian Tinjauan Kepercayaan Guru Bahasa Melayu, Kesusasteraan Melayu dan Melayu Islam Beraja terhadap Penyerapan dan Amalan Nilai Murni <i>Rozaiman Makmun, Roslina Abu Bakar, Abu Bakar Hj Madin, Sri Kartika Hj Abd Rahman & Noradinah Hj Jaidi</i>	129
Bab 8	Kerancuan Bahasa dalam Program Hiburan di Televisyen <i>Siti Hajar Bidin & Ernawita Atan</i>	161
Bab 9	Fakta Tumbuhan dalam Kumpulan Puisi <i>Tentang Hati</i> Berdasarkan Perspektif Estetika <i>Rabiatul Nur Naajwa Hassan, Arba'ie Sujud & Rahimah Hamdan</i>	181
Bab 10	Garapan Idea bagi Pembayang dan Maksud Pantun Melayu dalam Lagu <i>Sharil Nizam Sha'ri & Roziah Ibrahim</i>	199
Bab 11	Penelitian Makna <i>Tengin</i> dalam Dialek Utara <i>Zul Hanis Yop Othman, Sharil Nizam Sha'ri, Adi Yasran Abdul Aziz & Salina Husain</i>	207
Bab 12	Sosok Ibu Menurut Perspektif Islam dalam Novel <i>Ibu</i> dan <i>Air Mata Ibu</i> <i>Nurul Najehan Azarudin & Kamariah Kamarudin</i>	239

Bab 13	Elemen Sikap Dominan dalam Penguasaan Bahasa Melayu Murid SJKT di Tingkatan 1 <i>Gayatri Marimothu, Kamaleswari Paramasivam, Rohaidah Kamaruddin, Muhammad Alif Redzuan Abdullah & Veeramohan Veeraputhran</i>	263
Bab 14	Kesantunan Bahasa Pesakit Autisme dalam Filem <i>My Name is Khan</i> <i>Rohaidah Kamaruddin, Muhammad Nur Akmal Rosli, Nur Afifah Izzaty Ali & Shahrul Azzim Abd Aziz</i>	289
BAB 15	Penggunaan Teknik Retorik dalam Penulisan <i>Hikayat Hang Tuah</i> <i>Muhammad Nur Akmal Rosli, Rohaidah Kamaruddin & Gayatri Marimotho</i>	323
Bab 16	Strategi Pembacaan dalam Kalangan Murid Sekolah <i>Mohd Ashri Ismail, Sharil Nizam Sha'ri & Wan Muhammad Wan Sulong</i>	347
Bab 17	Penelitian Aspek Kognitif terhadap Potensi dan Prospek Kerjaya Bidang Bahasa dan Linguistik Melayu <i>Zuraini Jusoh, Rozita@Radhiah Said & Norazlina Hj. Mohd Kiram</i>	355
Bab 18	Pengaruh Ektralinguistik Pembelajaran Bahasa Melayu dalam Kalangan Mahasiswa IPTA <i>Nurul Ain Ahmad, Rohaidah Kamaruddin & Sharil Nizam Sha'ri</i>	373
Bab 19	Keresahan Pelajar dalam Pembelajaran Bahasa Kedua <i>Nadia Shuhada Abdan Nasir, Lee Yin Chin & Vijayaletchumy Subramaniam</i>	381
Bab 20	Manifestasi Keintelektualan Hati Budi Melayu melalui Puisi Melayu Lama <i>Rozita Che Rodi</i>	405

Bab 21	Kedudukan Partikel dalam Bahasa Melayu: Analisis Sintaksis <i>Burhan Murshidi Baharon, Sharil Nizam Sha'ri, Rohaidah Kamaruddin & Nasrun Alias</i>	431
Bab 22	Syair Dagang Adanya: Pengembaraan Seorang Sufisme <i>Mohd Muhaimi Abdul Rahman & Salmah Jan Noor Muhammad</i>	455
Biodata Penulis		481
Indeks		489

Prakata

*B*uku *Bahasa dan Sastra dalam Lingkaran Kehidupan* ini mengandungi 22 bab yang dihasilkan oleh barisan pengkaji dalam bidang kepakaran masing-masing. Berdasarkan kajian jelas menunjukkan bahawa bahasa dan sastra amat signifikan dalam memenuhi tuntutan kehidupan yang sarat cabaran. Malahan dengan kepelbagaian kajian yang dihidangkan dapat menyerlahkan keupayaan pengkaji dalam memahami dunia keilmuan untuk dikongsi dengan khalayak pembaca.

Bab 1 bertajuk “Ekspresi Masyarakat dalam Cerita Rakyat Pahang” hasil kajian Azie Azmi, Nik Rafidah Nik Muhamad Affendi & Arba’ie Sujud. Kajian ini memperlihatkan analisis ekspresi masyarakat dalam cerita rakyat Pahang berdasarkan teori Pengkaedahan Melayu yang dibangunkan oleh Hashim Awang. Kajian ini berfokus kepada tiga judul cerita rakyat yang terkandung dalam teks Himpunan 366 Cerita Rakyat Malaysia, iaitu cerita rakyat berjudul ‘Seuncang Padi’, ‘Takar Emas’, ‘Asal Nama Negeri Pahang’, ‘Cincin Permata Biru’, ‘Raja dengan Tiga Orang Pencuri’ dan ‘Kapal Menjadi Batu’. Berdasarkan kajian jelas menunjukkan bahawa terdapatnya ekspresi dari aspek ekonomi dan aspek kepimpinan dalam cerita rakyat Pahang.

Selanjutnya, Bab 2 berjudul “Pengaruh Motivasi dalam Kalangan Murid yang Mempelajari Bahasa Melayu sebagai

Bahasa Kedua”. Kajian ini hasil tulisan Amirra Shazreena Aminul Razin & Vijayaletchumy Subramaniam. Kajian ini memperihalkan tentang mempelajari bahasa Melayu sebagai bahasa kedua, motivasi merupakan satu elemen yang amat penting, murid akan mengambil pelbagai usaha untuk menjadikan bahasa Melayu sebagai mata pelajaran yang menyeronokkan. Berdasarkan kajian yang telah dijalankan, murid-murid telah menunjukkan jenis motivasi intrinsik dan motivasi ekstrinsik yang tinggi dalam pembelajaran bahasa Melayu sebagai bahasa kedua. Dapatan kajian dalam motivasi intrinsik menunjukkan murid-murid minat dalam mata pelajaran bahasa Melayu jika kerja berkumpulan dengan rakan-rakan merupakan motivasi intrinsik yang paling menyerlah. Di samping itu, murid-murid bersemangat jika diberikan hadiah oleh guru merupakan motivasi ekstrinsik yang paling tinggi dipersetujui oleh murid-murid.

Bab 3 pula bertajuk “Teknik PDPIPS dalam Teks Pidato Bertemakan Peribahasa Melayu” hasil tulisan Norazlina Mohd Kiram. Tulisan ini mengajukan mengenai teknik PDPIPS berdasarkan enam komponen, iaitu Pengenalan (P), Definisi (D), Pendirian (P), Isi (Isi), Penutup (P) dan Saranan (S). Data kajian diambil daripada sebuah teks pidato yang bertajuk, “Kegemilangan Ilmu Teras Keunggulan Bangsa”. Teks ini telah diuji dalam Pertandingan Gegar Pidato Piala Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam (KPPA) 2019 dan telah memenangi hadiah naib johan pada peringkat kebangsaan. Hasil analisis menunjukkan bahawa pada bahagian Pengenalan (P), teks pidato dimulakan dengan lafaz kalimah bahasa Arab, “*Bismillahirrahmanirrahim*” (Dengan nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Mengasihani) yang memberikan manfaat kepada umat manusia. Seterusnya diikuti dengan ucapan salam dan saluti sebagai tanda penghormatan dan penghargaan kepada khalayak. Pemidato juga memetik kata-kata sarjana berkaitan dengan ilmu yang selari dengan tajuk pidato, iaitu “Kegemilangan Ilmu Teras Keunggulan Bangsa”.

Seterusnya, Bab 4 berjudul “Pemerolehan Semantik dalam Kalangan Kanak-kanak Prasekolah Menggunakan Lagu dan Cerita Kanak-kanak dalam Youtube”, hasil tulisan Zaitul Azma Zainon Hamzah, Kamariah Kamarudin, Pabiyah Toklubok@Haji Maming, Ida Baizura Bahar, Haliza Abdul Rahman & Nor Shahila Mansor. Kajian menjurus kepada tahap pemerolehan semantik kanak-kanak prasekolah yang menggunakan lagu dan cerita kanak-kanak dalam YouTube. Kajian ini menggunakan kaedah pemerhatian berdasarkan sampel yang terdiri daripada 50 orang kanak-kanak. Bahan kajian terdiri daripada dua cerita kanak-kanak, tiga lagu kanak-kanak dan dua filem animasi yang dimuat turun daripada YouTube. Dapatan kajian ini telah memperlihatkan perkembangan semantik, iaitu penguasaan perkataan sinonim, antonim dan hiponim dalam kalangan kanak-kanak adalah tidak sama tahap. Oleh itu, perlulah diwujudkan persekitaran linguistik yang lebih sesuai untuk kanak-kanak meningkatkan lagi pemerolehan semantik selain penggunaan lagu dan cerita kanak-kanak dalam YouTube. Kajian ini telah dibiayai oleh dana geran penyelidikan GIPP - Geran Insentif Penyelidikan untuk Pengajaran dan Pembelajaran (Membantu Proses Pembelajaran Kanak-Kanak Melalui Karya Sastera dan Sumber Alam dalam Teknologi), Universiti Putra Malaysia.

Bab 5 pula mengajukan tentang “Penguasaan Imbuhan dalam Penulisan Karangan Bahasa Melayu Murid-murid Sekolah Jenis Kebangsaan Tamil.” Kajian ini dilakukan oleh Kamaleswari Paramasivam, Gayatri Marimutho, Rohaidah Kamaruddin, Veeramohan Veeraputhran, & Omrah Hassan @Hussien. Tulisan ini mengutarakan kemahiran menulis dianggap paling sukar untuk dikuasai. Kemahiran menulis merupakan kemahiran asas yang perlu dikuasai oleh semua murid kerana melibatkan membina ayat sebagai salah satu aspek penting dalam penguasaan bahasa Melayu. Membina ayat merupakan salah satu aspek penting dalam kemahiran menulis dalam bahasa Melayu. Banyak kajian yang telah dijalankan tentang kesalahan penggunaan imbuhan dalam

penulisan. Dapatan kajian tersebut menunjukkan bahawa ramai pelajar menghadapi masalah dalam penulisan terutamanya dalam pembinaan ayat yang gramatis. Kegagalan murid menulis ayat yang gramatis menyebabkan mereka gagal menulis satu karangan yang berkualiti. Memang tidak dinafikan bahawa penulisan karangan dalam kalangan murid-murid SJKT berada pada tahap yang lemah. Berdasarkan kajian lepas membuktikan bahawa murid-murid melakukan kesilapan dalam aspek morfologi secara luas.

Muzaffar Mohd Zafri, Rahimah Hamdan, Arba'ie Sujud & Abdul Mua'ti @ Zamri Ahmad dalam Bab 6 pula mengutarakan tajuk “Keris Menurut Perspektif Sarjana Kolonial”. Tulisan ini memperkatakan tentang kajian-kajian mengenai keris pada era kolonial yang menjadi asas kepada kajian keris pada masa kini. Rentetan itu, kajian daripada sarjana kolonial akan diketengahkan bagi meneliti skop atau tema kajian mengenai keris serta kecenderungannya ketika era kolonial. Dalam pelbagai kajian yang dijalankan mengenai keris, terdapat beberapa jenis tema kajian yang cenderung kepada aspek yang sama ketika era kolonial, iaitu kajian mengenai sejarah, latar belakang dan kepercayaan terhadap keris. Antara faktor utama yang mempengaruhinya adalah cara hidup dan kebudayaan masyarakat Melayu pada ketika itu. Keris merupakan senjata yang sangat berkait rapat dengan masyarakat Melayu dan hal ini menarik minat sarjana kolonial untuk menjalankan penyelidikan yang lebih terperinci terhadap senjata istimewa masyarakat Melayu tersebut. Sarjana kolonial bukan sahaja meneliti mengenai sifat fizikal keris tetapi sifat bukan fizikal keris turut mendapat perhatian kerana pengkaji berpandangan bahawa sebahagian masyarakat beranggapan keris memiliki ilmu magis serta mampu memberikan semangat kepada seseorang.

Menerusi Bab 7 berkaitan tentang “Kajian Tinjauan Kepercayaan Guru Bahasa Melayu, Kesusasteraan Melayu dan Melayu Islam Beraja terhadap Penyerapan dan Amalan Nilai Murni” dihasilkan oleh Rozaiman Makmun, Roslina

Abu Bakar, Abu Bakar Hj Madin, Sri Kartika Hj Abd Rahman & Noradinah Hj Jaidi. Kajian ini mengajukan mengenai Sistem Pendidikan Negara Brunei Darussalam sejak tahun 1985. Menyedari hakikat itu, bermula pada tahun 1992 mata pelajaran Melayu Islam Beraja (MIB) diperkenalkan sebagai salah satu mata pelajaran dalam kurikulum sekolah-sekolah menengah di Negara Brunei Darussalam. Malah dalam Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21 (seterusnya SPN21), mata pelajaran tersebut dijadikan sebagai mata pelajaran teras bermula pada tahun 2012 di peringkat Tahun 7 hingga Tahun 11 (Jabatan Perkembangan Kurikulum, 2011: 2). Inisiatif ini diputuskan kerana MIB merupakan mata pelajaran yang diyakini mengandungi pemupukan nilai murni dan akhlak terpuji. Isi kandungan mata pelajaran MIB turut diperbaiki dan dikemas kini mengikut keperluan negara bagi menghadapi cabaran dan kemajuan alaf baharu.

Seterusnya Bab 8 bertajuk, “Kerancuan Bahasa dalam Program Hiburan di Televisyen”, hasil tulisan Siti Hajar Bidin & Ernawita Atan memperkatakan tentang penggunaan bahasa Melayu dalam program-program hiburan di televisyen, fenomena ini juga tidak dapat dielakkan. Peranan televisyen dalam penyebaran bahasa Melayu yang betul adalah sangat penting kerana golongan muda mudah terikut-ikut dengan apa yang disajikan kepada mereka. Jika medium televisyen melalui program-program hiburan ini terus-menerus menggunakan bahasa yang salah, maka apakah yang akan berlaku terhadap masa depan bahasa Melayu yang merupakan bahasa rasmi dan bahasa kebangsaan di Malaysia. Fenomena globalisasi dan perkembangan teknologi terutamanya dalam bidang komunikasi dan penyiaran hari ini memberi kesan yang mendalam dalam penggunaan bahasa Melayu terutamanya kepada generasi muda. Istilah kerancuan bahasa merupakan istilah yang paling tepat untuk menggambarkan penggunaan bahasa Melayu yang salah dalam program-program hiburan di televisyen. Kedudukan bahasa Melayu sebagai bahasa kebangsaan dilihat kian terancam dengan penggunaan bahasa

yang tidak betul dan bercampur aduk. Kerancuan bahasa atau percampuran kod turut dikenali sebagai pencemaran bahasa yang berlaku dalam masyarakat hari ini.

Bab 9 hasil tulisan Rabiatul Nur Naajwa Hassan, Arba'ie Sujud & Rahimah Hamdan bertajuk "Fakta Tumbuhan dalam Kumpulan Puisi tentang Hati Berdasarkan Perspektif Estetika". Kajian ini membincangkan mengenai puisi ialah persembahan idea seseorang penyair terhadap cerapan alam sekeliling yang diterjemah dalam bentuk kata-kata. Setiap penyair berusaha menghantar keindahan dalam puisi-puisinya. Keindahan tidak hanya tertumpu kepada bahasa, pemikiran, tema tetapi juga keindahan terhadap kesahihan idea, perkara atau hal yang diungkapkan. Bagaimana keseluruhan idea yang dijelmakan itu memberi kesan keindahan. Menerusi kebenaran, kesahihan dan pembuktian terhadap apa yang diperkatakan itulah, sedikit sebanyak memberi sentuhan kepada keindahan. Hal ini seiring dengan ciri-ciri yang terdapat pada fakta, iaitu benar dan boleh dibuktikan (Pusat Rujukan Persuratan Melayu, PRPM). Justeru, sesuatu perkara yang berlandaskan kepada pembuktian sudah tentu dapat mempamerkan estetikanya.

Selanjutnya Sharil Nizam Sha'ri dan Roziah Ibrahim dalam Bab 10, iaitu "Garapan Idea Bagi Pembayang dan Maksud Pantun Melayu dalam Lagu" memperihalkan tentang idea bagi pembayang dan maksud pantun Melayu dalam lagu bukan dicipta dengan sesuka hati kerana jelas menonjolkan aspek idea tentang alam semula jadi, meningkatkan pemilihan kata yang indah dan tepat, penonjolan idea mencipta pantun dan kemahiran berbahasa indah dapat dibuktikan melalui pantun Melayu dalam lagu. Hal ini sejajar dengan penonjolan idea mencipta pantun dan kemahiran berbahasa indah dapat dibuktikan melalui pantun Melayu dalam lagu. Hal ini membuktikan pendekatan ekolinguistik pementap pantun Melayu dalam lagu. Kajian ini mengungkapkan pendekatan ekolinguistik yang berbeza dengan kajian pantun selama ini, dapat memberikan pengisian keserjanaan tentang pantun

Melayu dengan dunia persekitaran yang berlaku dan linguistik yang berkembang diujarkan oleh penutur dan para peminat pantun. Penyelidikan ini telah dijalankan menggunakan Geran Mikro, Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi, Universiti Putra Malaysia 2023 yang telah diluluskan dananya untuk tajuk penyelidikan “ Garapan Idea Dan Pemilihan Kata Bagi Pembayang dan Maksud Pantun Melayu dalam Lagu”, dengan nombor projek 6310100 - 11201.

Bab 11 bertajuk “Penelitian Makna *Tengin* dalam Dialek Utara”, hasil tulisan Zul Hanis Yop Othman, Sharil Nizam Sha’ri, Adi Yasran Abdul Aziz & Salina Husain. Bab ini membincangkan kajian lapangan yang memilih data melalui cara penandaan yang melibatkan entri, subentri dan frasa yang berlabel dialek Utara, iaitu yang merangkumi Negeri Kedah, Perlis, Pulau Pinang dan Perak dalam KD4. Kajian kepustakaan juga melibatkan penelitian perbezaan pentakrifan makna yang terkandung dalam KD4 dan semua bahan bertulis yang berhubungan dengan kajian. Kajian yang dilakukan ini melibatkan sebanyak 30 orang informan daripada Lembaga Pemasaran Pertanian Persekutuan (FAMA) di Bandar Baru Selayang, Selangor menggunakan kaedah temu bual dan rakaman audio. Entri bersinonim yang terpilih daripada data korpus diperoleh daripada Sistem Pangkalan Data Korpus Bahasa Melayu oleh Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP) akan dianalisis menggunakan Teori Analisis Komponen Makna yang diasaskan oleh Eugene A. Nida (1975). Oleh yang demikian, kajian ini hanya dibataskan penelitian makna entri DU *tingin* yang terkandung dalam KD4.

Selanjutnya Bab 12 bertajuk, “Sosok Ibu Menurut Perspektif Islam dalam Novel *Ibu* dan *Air Mata Ibu*” hasil tulisan Nurul Najehan Azarudin & Kamariah Kamarudin. Kajian ini menganalisis dua buah novel, iaitu *Ibu* hasil karya Rashid Ngah dan *Air Mata Ibu* tulisan Soo Cam. Pengkaji meneliti sosok ibu menurut perspektif Islam berdasarkan beberapa pengkelasan, iaitu ibu yang berkorban demi anak, ibu yang mementingkan pendidikan anak, ibu yang memerlukan

kasih-sayang anak, ibu yang mencurahkan kasih-sayang anak, dan ibu yang bersabar dengan anak. Berdasarkan kajian jelas menunjukkan bahawa kedua-dua buah novel memperihalkan keempat-empat pengkelasan tersebut dalam menggalurkan sosok ibu yang dapat dijadikan panduan dan pedoman kepada pembaca. Kedua-dua buah novel ini telah menyerlahkan keupayaan pengarang dalam membangunkan sosok ibu sejajar dengan tuntutan agama yang dapat membawa iktibar kepada generasi muda.

Bab 13 berjudul “Elemen Sikap Dominan dalam Penguasaan Bahasa Melayu Murid SJKT di Tingkatan 1”, hasil kajian dilakukan oleh Gayatri Marimothu, Kamaleswari Paramasivam, Rohaidah Kamaruddin, Muhammad Alif Redzuan Abdullah & Veeramohan Veeraputhran. Kajian ini berkisar tentang komponen sikap merupakan salah satu komponen yang penting dalam memupuk motivasi terutamanya dalam menguasai bahasa kedua. Gardner berjaya membangunkan “Model Gardner Sosio-educational SLA” dan telah membahagikan sikap kepada tiga komponen asas, iaitu kognitif, afektif dan konatif. Kognitif didefinisikan sebagai paras pengetahuan dan keupayaan menggunakan pelbagai pengetahuan dan keupayaan murid-murid dalam memahami dunia sekitar mereka. Dalam aspek kognitif, proses pembentukan konsep, penyelesaian masalah dan penaklukan ilmu. Elemen kognitif adalah berkaitan dengan kepercayaan seseorang terhadap bahasa, elemen afektif pula melibatkan reaksi secara emosi terhadap kepercayaan dan konatif apabila melibatkan kelakuannya terhadap kepercayaan tersebut (Eiko Ushida 2005: 50-51). Faktor persepsi dan kepercayaan boleh mempengaruhi elemen konatif atau tindak balas murid terhadap proses pembelajaran. Jika ditelusuri, elemen afektif memainkan peranan penting dalam proses penguasaan bahasa kedua dalam kalangan murid-murid India di Tingkatan 1.

Seterusnya Bab 14 bertajuk, “Kesantunan Bahasa Pesakit Autisme dalam Filem *My Name is Khan*” hasil tulisan Rohaidah Kamaruddin, Muhammad Nur Akmal Rosli, Nur

Afifah Izzaty Ali & Shahrul Azzim Abd Aziz. Kajian ini mengenal pasti kesantunan bahasa pesakit autisme dalam filem *My Name Is Khan* menggunakan Prinsip Kesopanan Leech (1983) sebagai landasan teori. Pengkaji menggunakan reka bentuk kualitatif, iaitu kaedah pemerhatian dan analisis kandungan teks. Hasil kajian menunjukkan bahawa Khan mematuhi kesemua maksim PK Leech (1983) dan maksim paling kerap digunakan ialah maksim persetujuan sebanyak 24 kali (24.2%). Secara keseluruhannya, kajian membuktikan bahawa pesakit autisme turut tidak terkecuali mengamalkan kesantunan bahasa dalam pertuturan harian. Melalui ujaran yang diutarakan oleh Khan dalam filem yang dipilih menunjukkan bahawa pesakit autisme juga mengelakkan konflik dengan menyantuni orang lain dalam berbahasa.

Bab 15 selanjutnya bertajuk “Penggunaan Teknik Retorik dalam Penulisan *Hikayat Hang Tuah*”, hasil kajian Muhammad Nur Akmal Rosli, Rohaidah Kamaruddin & Gayatry Marimotho. Kajian ini mengenal pasti teknik retorik penulisan dan membincangkan kekerapan penggunaannya dalam *Hikayat Hang Tuah*. Kajian dijalankan berdasarkan Teori Retorik Moden (1993) oleh Enos & Brown. Kajian mendapati bahawa penulis *Hikayat Hang Tuah* menunjukkan kreativitinya dalam menerapkan teknik retorik dalam berkarya kerana bahasa yang digunakan sopan dan mudah difahami serta dapat menarik minat pembaca. Akhir sekali, teknik penulisan dan pemikiran penulis *Hikayat Hang Tuah* yang sangat bijak dan kritis dapat menghasilkan sebuah karya kreatif yang sangat berkualiti. Oleh itu, jelaslah bahawa penerapan retorik penulisan sangat efisien dalam penghasilan *Hikayat Hang Tuah* serta menunjukkan bahawa penulis hikayat tersebut sangat arif dan kreatif dalam penulisannya.

Seterusnya Bab 16, “Strategi Pembacaan dalam Kalangan Murid Sekolah” dihasilkan oleh Mohd Ashri Ismail, Sharil Nizam Sha’ri & Wan Muhammad Wan Sulong. Kajian ini menganalisis mengenai kemahiran membaca merupakan satu aspek yang penting dalam meningkatkan penguasaan murid

untuk memperoleh ilmu pengetahuan. Penguasaan kemahiran membaca dalam diri seseorang murid membolehkan mereka dapat memahami bahan bacaan yang dibaca dengan baik. Namun, kelemahan terhadap penguasaan membaca berlaku dalam kalangan murid di peringkat rendah sehinggalah ke peringkat menengah pada hari ini. Hasil dapatan kajian yang dijalankan pengkaji terdahulu yang menjalankan kajian di sekolah menunjukkan kelemahan pelajar menguasai kemahiran membaca menyebabkan mereka sukar memahami apa yang dipelajari di dalam kelas. Hal ini berlaku bukan sahaja terhadap murid Melayu bahkan masalah ini turut berlaku dalam kalangan murid bukan Melayu terutama murid kaum Cina dan India khususnya yang belajar di Sekolah Jenis Kebangsaan. Perkembangan masalah kemahiran membaca bukan terhenti di sekolah rendah tetapi masalah ini terus berlarutan ke peringkat sekolah menengah apabila semua murid aliran sekolah kebangsaan dan sekolah jenis kebangsaan akan meneruskan pembelajaran ke arus perdana di peringkat sekolah menengah kebangsaan.

“Penelitian Aspek Kognitif Terhadap Potensi dan Prospek Kerjaya Bidang Bahasa dan Linguistik Melayu” dalam Bab 17 dilakukan oleh Zuraini Jusoh, Rozita@Radhiah Said & Norazlina Hj. Mohd Kiram. Kajian ini memperihalkan tentang dapatan kajian menunjukkan bahawa pelajar yang dikaji, iaitu dalam kalangan pelajar program Bachelo Sastera Bahasa dan Linguistik Melayu di Universiti Putra Malaysia mempunyai kefahaman dan pengetahuan terhadap potensi dan prospek kerjaya dalam bidang pengajian mereka. Seterusnya, penelitian yang lebih rinci dilakukan untuk mendapatkan maklumat terhadap sejauh mana pengetahuan dan kefahaman mereka ini dan mengetahui kerjaya yang benar-benar berkaitan dalam bidang bahasa dan linguistik Melayu. Analisis terhadap item yang mengukur aspek kognitif ini mendapati terdapat dalam kalangan pelajar yang mempunyai persetujuan yang rendah kepada item tertentu. Oleh itu, penelitian yang lebih lanjut perlu dilakukan agar

jelas dan tindakan susulan boleh diambil untuk menyelesaikan masalah ketidakyakinan terhadap bidang bahasa dan linguistik Melayu ini dalam kalangan pelajarinya.

Seterusnya menerusi Bab 18 pula bertajuk “Pengaruh Ekstralinguistik Pembelajaran Bahasa Melayu dalam Kalangan Mahasiswa IPTA”. Kajian ini dilakukan oleh Nurul Ain Ahmad, Rohaidah Kamaruddin & Sharil Nizam Sha’ri. Kajian ini berkisar kajian ini amat penting kepada pelajar kerana secara tidak langsung memberi penjelasan yang lebih jitu pengaruh ekstralinguistik yang mempengaruhi mereka. Kajian ini penting selaras dengan inspirasi negara untuk mewujudkan sebuah negara yang bersatu padu melalui dasar bahasa kebangsaan. Pengkaji telah mengenal pasti kewujudan faktor ekstralinguistik bahasa dalam penyelidikan ini merangkumi pemboleh ubah motivasi, emosi dan sikap. Keadaan ini amat penting supaya para pelajar terutamanya pelajar yang lemah dapat menguasai dengan lebih cepat dan berkesan sejajar dengan perkembangan pendidikan di negara kita pada hari ini. Walaupun pelajar di luar bandar seperti di Kelantan menggunakan dialek dalam perbualan harian, namun bahasa Melayu amat penting kerana wajib lulus untuk menyambung pelajaran ke peringkat yang lebih tinggi.

Bab 19 berjudul “Keresahan Pelajar dalam Pembelajaran Bahasa Kedua”, hasil kajian Nadia Shuhada Abdan Nasir, Lee Yin Chin & Vijayaletchumy Subramaniam. Tulisan ini memperihalkan punca dan tanda-tanda keresahan pelajar dalam pembelajaran bahasa kedua serta mencadangkan strategi untuk mengatasi masalah keresahan tersebut. Dapatan kajian menunjukkan bilangan pelajar paling tinggi adalah menguasai bahasa Melayu pada tahap asas dan tahap keresahan pelajar paling banyak adalah pada tahap sederhana. Punca keresahan utama pelajar dalam mempelajari bahasa kedua adalah disebabkan oleh ragu-ragu dengan perkataan yang digunakan dan risau terhadap kesalahan struktur ayat atau kesalahan tatabahasa. Dapatan kajian ini memberi impak kepada guru-guru dan ibu bapa untuk mengambil langkah

efisien dalam membantu pelajar dan anak-anak mereka mengatasi keresahan agar mereka mampu menggunakan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua dengan baik.

Bab 20 seterusnya membicarakan tentang “Manifestasi Keintelektualan Hati Budi Melayu melalui Puisi Melayu Lama”, hasil tulisan Rozita Che Rodi. Kajian ini meneliti pepatah, peribahasa dan pantun yang mengandungi ayat-ayat atau frasa-frasa yang padat, berentak dan berirama dari segi bunyi, indah dan menarik dari segi penggunaan perkataan, perlambangan dan maknanya dan persis serta padat dari segi mesej dan amanatnya, iaitu sama ada dengan mesej nasihat dan tunjuk ajar, mesej teguran dan larangan ataupun mesej pernyataan madah dan hikmah. Berdasarkan kajian jelas menunjukkan bahawa pengalaman praktikal dalam lingkaran hidup mencerminkan keintelektualan, kebijaksanaan, persepsi, sikap, sifat dan falsafah hidup masyarakat itu dan boleh dianggap sebagai asal usul keintelektualan hati budi Melayu.

Bab 21 berkisar tentang tajuk “Kedudukan Partikel dalam Bahasa Melayu” oleh Burhan Murshidi Baharon, Sharil Nizam Sha’ri & Rohaidah Kamaruddin. Kajian ini memperihalkan tentang mempelajari kedudukan partikel dalam bahasa Melayu terdapat perbezaan mengenai partikel daripada tokoh-tokoh nahu tempatan dan luar negara dari segi definisi dan fungsinya. Perbezaan antara Asmah Haji Omar dalam *Tatabahasa Dewan* dengan Za’ba dalam *Pelita Bahasa*. Hal ini dikatakan demikian kerana Asmah Haji Omar menghuraikan secara lebih menyeluruh berkonsepkan partikel penjelasan, partikel penegas dan pemerian.

Bab 22 bertajuk “Syair Dagang Adanya: Pengembaraan Seorang Sufisme”, hasil tulisan Mohd Muhaimi Abdul Rahman & Salmah Jan Noor Muhammad. Kajian ini memperkatakan tentang kandungan prinsip kepercayaan atau tasawuf yang digunakan dalam puisi Melayu, iaitu *Syair Dagang*. Prinsip ini melibatkan konsep ketuhanan,

konsep keduniaan dan konsep untuk mendekatkan diri kepada Tuhan. Kajian mendapati bahawa; Pertama, *Syair Dagang* menceritakan tentang pengembaraan seorang sufi yang diriwayatkan sebagai Dagang. Kedua, Hamzah Fansuri memandang dunia hanya sebagai tempat persinggahan yang sementara dan akhiratlah tempat yang kekal abadi. Ketiga, Hamzah Fansuri mengetengahkan pelbagai cara untuk mendekatkan diri dengan Tuhan seperti reda dengan ketentuan Allah SWT, sentiasa menyebut kalimah *Lailahaillah*, berpegang teguh dengan al-Quran dan sunah, menjaga akhlak dan perilaku dan berpegang teguh dengan kebenaran dan mencegah kemungkaran.

Demikian kupasan 22 bab yang ditampilkan dalam buku *Bahasa dan Sastera dalam Lingkaran Kehidupan*. Mudah-mudahan dapat membangkitkan jiwa pembaca agar memperoleh selautan ilmu yang akan memandu arah dalam penyelidikan, belajar langgam kelemahan selain menambah kecintaan kepada bahasa dan sastera. Selamat menelaah dan menghayatinya!

Salam takzim;

Sharil Nizam Sha'ri

Kamariah Kamarudin

Ernawita Atan.

Jabatan Bahasa Melayu,

Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi,

Universiti Putra Malaysia.



Bab 1

Ekspresi Masyarakat dalam Cerita Rakyat Pahang

Azie Azmi, Nik Rafidah Nik Muhamad Affendi & Arba'ie Sujud
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Secara umumnya, cerita rakyat merupakan genre sastra tradisional yang disebarkan secara lisan pada peringkat awal. Kini, cerita rakyat sudah diperkenalkan kepada masyarakat secara tulisan. Fungsinya yang mendidik masyarakat dalam pelbagai aspek menjadikan cerita rakyat semakin dekat dengan masyarakat terutama kanak-kanak. Kreativiti yang ditampilkan oleh pengarang menarik minat kanak-kanak untuk membaca cerita rakyat. Misalnya, unsur intelektual yang terkandung dalam cerita rakyat disampaikan secara bersahaja mampu menarik minat kanak-kanak. Adunan cerita yang dihasilkan oleh pengarang juga membuat kanak-kanak berfikir untuk membuat keputusan dan menyelesaikan masalah mereka dengan baik. Misalnya, cerita rakyat yang memaparkan kebijaksanaan masyarakat dari aspek ekonomi memberi didikan kepada kanak-kanak untuk mengurus kehidupan dengan baik.

Dalam konteks kehidupan, ekonomi menjadi sumber yang penting dalam meneruskan kelangsungan hidup. Hal ini dikatakan demikian kerana cabaran masyarakat dahulu hanya soal bagaimana meneruskan hidup (Aripin Said, 1996: 15). Masyarakat dahulu hanya fokus kepada pekerjaan mereka untuk meneruskan kelangsungan hidup. Oleh itu, pelbagai langkah yang diambil oleh masyarakat tradisi

Penghargaan kepada Pusat Kajian Sejarah dan Tamadun Al-Sultan Abdullah-Muzium Pahang

Bibliografi

- Aripin Said. (1996). Prosa Warisan. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hadijah Rahmat. (2006). Peranan dan Perkembangan Sastera Kanak-kanak. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hashim Awang. (Februari, (1993). Pengkaedahan Melayu dalam Kajian dan Kritikan Kesusasteraan Tanah Air. Dewan Sastera. 1990/1991.
- Hashim Awang. (1988). Kritikan Kesusasteraan Teori dan Penulisan. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hashim Awang et al. (1998). Pengajian Sastera dan Sosiobudaya Melayu Memasuki Alaf Baru. Universiti Malaya.
- Kamus Dewan Edisi Keempat*. (2007). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Othman Puteh dan Aripin Said. (2010). Himpunan 366 Cerita Rakyat Malaysia. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors.
- Roslina Abu Bakar. (2014). Interaksi Sosial dalam Penyampaian Cerita Rakyat Melayu. Serdang: Universiti Putra Malaysia.
- Usman Awang et al. (2016). Peranan Intelektual. Petaling Jaya: Strategic Information and Research Development Centre.



Bab 2

Pengaruh Motivasi dalam Kalangan Murid yang Mempelajari Bahasa Melayu sebagai Bahasa Kedua

Amirra Shazreena Aminul Razin & Vijayaletgumy Subramaniam
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Menteri Kanan Pendidikan, Datuk Dr. Radzi Jidin menerusi akhbar dalam talian Berita Harian TV, pemansuhan UPSR akan digantikan dengan memperkasa secara menyeluruh Pentaksiran Berasaskan Sekolah (PBS) dan Pentaksiran Bilik Darjah (PBD), (Amir, 2021). Pentaksiran Berasaskan Sekolah merupakan pentaksiran bersifat holistik dengan menilai aspek afektif (emosi dan rohani), psikomotor (jasmani) dan kognitif (intelekt) selaras dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan yang melibatkan empat komponen, iaitu Pentaksiran Aktiviti Jasmani, Pentaksiran Pusat (PP), Pentaksiran Psikometrik (PPsi) Sukan & Kokurikulum (PAJSK) dan Pentaksiran Bilik Darjah (PBD). Dalam pada itu, PBD pula merupakan pentaksiran sepanjang PdP semua mata pelajaran yang berlaku secara berterusan. PBD bertujuan untuk melihat perkembangan kemajuan murid dalam pembelajaran di samping membantu guru menambah baik pengajaran mereka dan bukan untuk membandingkan tahap penguasaan antara seorang murid dengan murid yang lain. Pentaksiran Bilik Darjah amat penting dalam membantu guru merancang dan mengubahsuai kaedah pengajaran mereka, mengesan perkembangan murid secara holistik, dapat mengenal pasti kelemahan dan kelebihan murid dalam pembelajaran, mengambil sesuatu tindakan susulan secara terus dan sesuai serta menilai keberkesanan pengajaran.



Penghargaan

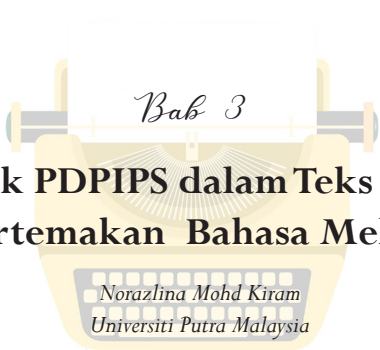
Pengkaji ingin merakamkan penghargaan kepada warga SJK(T) Ladang Highlands terutama Guru Besar atas sokongan dan kerjasama yang diberikan kepada pengkaji sepanjang penyempurnaan kajian ini. Penghargaan juga diberikan kepada guru-guru dan murid-murid tahun 6 SJK(T) Ladang Highlands.

Bibliografi

- Gilakjani, A. P., Leong, L.-M., & Sabouri, N. B. (2012). A study on the role of motivation in foreign language learning and teaching. *International Journal of Modern Education and Computer Science*, 7, 9–16. <https://doi.org/10.5815/ijmecs.2012.07.02>
- Abdul Munir Ismail, Saharizah Mohamad Salleh & Misnan Jemali. (2016). Analisis Bentuk Didikan Ibu Bapa Bagi Membentuk Sahsiah Cemerlang: Kajian di Sekolah Menengah Kebangsaan Pulau Sebang, Alor Gajah, Melaka . *Perspektif Jurnal Sains Sosial dan Kemanusiaan*, 8 (2), 1-10.
- Maslow, A. (1943). A theory of human motivation. *Psychological Review*, 50(4), 430–437.
- Alhaadi Ismail & Norimah Zakaria. (2019). Faktor yang mempengaruhi motivasi pembelajaran bahasa Melayu dalam kalangan murid di SJKC Chung Hwa Teluk Kemang. *Jurnal Antarabangsa Alam dan Tamadun Melayu*. 7(3), 23-30.
- Amat Ujali Lan & Ismail Afferro, (2016, September 19-20). *Minat Pelajar dalam Subjek Matematik Sekolah Rendah Daerah Pontian* [Sesi Konferens]. Seminar Pendidikan Johor, Malaysia. https://www.researchgate.net/publication/313565119_Minat_Pelajar_dalam_Subjek_Matematik_Sekolah_Rendah_Daerah_Pontian

- Amir Abd Hamid (2021, April 28). UPSR dimansuhkan, PT3 tahun ini batal, Metrotv. Bahan diakses pada 16 Mei 2021, daripada <https://www.hmetro.com.my/utama/2021/04/700013/upsr-dimansuhkan-pt3-tahun-ini-batal-metrotv>
- Arham Abdullah, Baharin Mesir, Ahmad Muhaimin Mohamad, (2006, Ogos 8-9). *Faktor-faktor Yang Menyumbang Kepada Kecemerlangan Akademik Pelajar di Universiti Teknologi Malaysia* [Sesi Konferens]. National Student Development Conference (NASDEC), Malaysia. http://eprints.utm.my/id/eprint/458/1/ArhamAbdullah2006_FaktorFaktoryangMenyumbangke.pada.pdf
- Che Nidzam Che Ahmad, Kamisah Osman & Lilia Halim. (2011). Physical and psychosocial aspects in science laboratory learning environment. *Procedia Social and Behavioral Sciences*, 9 (2010), 87–91.
- Cynthia, C. P., & Collen, H. D. (2004). The Power Of The Positive : Leisure And Well- being. *Therapeutic Recreation Journal*, 38(2), 225-245.
- David, A. & Anderzej, A. (2010). *Organisational Behaviour* (7th ed). Pearson.
- Djamarah, S. B. (2011). *Psikologi belajar*. Rineka Cipta.
- Dorney Z. (1994). Motivation and Motivating in the foreign language classroom. *Modern Language Journal*, 78, 273-284.
- Ellis, R. (1985). *Understanding Second Language Acquisition*. Oxford Universiti Press.
- Gardner, R.C. (2005, Mei 30). *Integrative Motivation and Second Language Acquisition* [Sesi Konferens]. Canadian Association of Applied Linguistics/Canadian Linguistics Association Joint Plenary Talk. Kanada.

- Hassan Omar (2021, April 28). SJK perlu pertingkat program pembelajaran bahasa Melayu. Berita Harian. Diakses pada 16 Mei 2021, daripada <https://www.bharian.com.my/taxonomy/term/61/2014/11/17073/sjk-perlu-pertingkat-program-pembelajaran-bahasa-melayu>
- Jublin Nanang Saemah & Rahman Shahlan Surat. Motivasi Menggunakan E Pembelajaran dan Pencapaian Sejarah dalam Kalangan Pelajar Tingkatan 4. (2021). *Jurnal Dunia Pendidikan*, 3(1), 454-464.
- Julkunen, K. (1989). *Situation and Task-Specific Motivation in Foreign Language Learning and Teaching*. University of Joensuu Press.
- Mohamad Abdillah Royo & Zul Azli Zainun. (2017). Faktor-faktor yang Mempengaruhi Kualiti Keputusan Peperiksaan Dalam Mata Pelajaran Lukisan Kejuruteraan Di Sekolah Menengah Teknik Perdagangan Johor Bahru. *Universiti Teknologi Malaysia*, halaman 1-11. Dimuat turun daripada: <https://core.ac.uk/download/11786554.pdf>
- Mohamad Firdaus Ahmad, Siti Aida Lamat, S.M.P Sharifah Maimunah, Muhammad Wafi A. Rahman, Nur Dalilah Dahlan, Wahidah Tumijan & Ummi Kalthum Mohd Mokhtar. (2020). Motivasi Intrinsik dan Ekstrinsik dalam kalangan atlet Universiti Kebangsaan Malaysia. *Jurnal Sains Sukan dan Pendidikan Jasmani*, 9 (1), 33-41.
- Mohd Asnorhisham Adam & Abdul Rahim Bin Hamdan. (2017). Pendekatan pengajaran secara berkumpulan dalam Program Pemulihan Khas Bahasa Melayu. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu ;Malay Language Education (MyLEJ)*, 7 (1), 66-73.



Bab 3

Teknik PDPIPS dalam Teks Pidato Bertemakan Bahasa Melayu

Norazlina Mohd Kiram
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Pengucapan umum telah ditulis dan dikaji hampir tiga ribu tahun yang lalu. Pada kebiasaannya, pengucapan umum mempunyai peringkat tertentu dalam penghasilan persembahan. Pada masa ini, pengucapan umum tidak lagi dianggap sebagai satu bentuk hiburan semata-mata tetapi dikaji sebagai satu alat yang berguna untuk menyampaikan perutusan kepada masyarakat. Bidang pengucapan awam merangkumi pelbagai bentuk ucapan seperti ceramah, syarahan, debat, perbahasan, ucapan, pidato dan lain-lain lagi. Pada dasarnya, bidang ini merupakan satu seni persembahan yang tersendiri dan memerlukan kemahiran terutama kemahiran bertutur. Menurut Adnan (1993), pengucapan awam merupakan satu bentuk komunikasi bersemuka yang amat berkesan untuk menyampaikan penerangan atau pemujukan. Apabila kita berkomunikasi, kita sedang berusaha berkongsi idea atau maklumat dengan individu atau orang yang kita berkomunikasi dengannya (Adnan, 1998). Menerusi hubungan ini, pidato ialah tonggak untuk melahirkan masyarakat yang berkeyakinan, berketerampilan, berwibawa dan berkeupayaan dalam penyampaian hujah yang bernas. Oleh sebab itu, pemedato perlu memahami terlebih dahulu keperluan dan tujuan pidatonya. Sebelum menyampaikan pidato, pemedato perlu menyediakan rangka ucapan yang



menyerlahkan peribadi pemedato yang memartabatkan khazanah warisan bangsa seperti pantun dalam Teks 2, iaitu *Walaupun banyak ikan di laut, Di belanga juga yang kita makan; Walaupun banyak teman bergelut, Yang setia juga membela kawan.* Pemedato mengakhiri pidatonya dengan melafazkan ucapan penghargaan, “*Sekian, terima kasih*” kepada khalayak atas kesudian mendengar pidatonya.

Kesimpulan

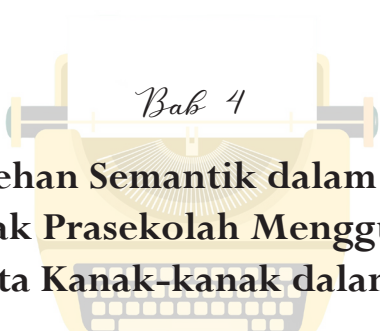
Teks pidato yang baik perlu dirancang dengan teliti dan rapi agar khalayak mendapat maklumat yang jelas. Oleh itu, pemedato boleh mempraktikkan Teknik PDPIPS dalam penulisan teks pidatonya agar idea dapat disampaikan secara sistematik dan berkesan kepada khalayak. Pada asasnya, Teknik PDPIPS boleh diaplikasikan dalam pelbagai tajuk atau tema pidato. Lebih menarik, teknik ini dapat mengetengahkan kreativiti pemedato melalui penggunaan bunga bahasa yang indah dan menarik seperti kata perbilangan, peribahasa dan pantun. Hal ini dapat meneguhkan lagi penggunaan bahasa kebangsaan, iaitu bahasa Melayu, sekali gus memancarkan peribadi pemedato yang santun berbahasa.

Bibliografi

- Ahmad, A. M.@ Z. (2018). *Komunikasi & Jati Diri*. Serdang: Universiti PutraMalaysia.
- Abadi, S. (2018). *Wujudkan Sudut Pidato di Sekolah*. Utusan Borneo.
- Adnan, M. H. (1998). *Konsep Asas Perhubungan Awam*. Kuala Lumpur: DewanBahasa dan Pustaka.
- Adnan, M. H. (1993). *Teknik Perhubungan Awam*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa danPustaka.

- Graf, A. (2011). Rhetoric and Politics at the International Speech Competitions in Malay Language (PABM). *Journal of Indonesia and the Malay World*: 295-316.
- Kamaruddin, A. (2017). Analisis Kualitatif Terhadap Faktor Kegagalan Komunikasi Pembujukan dalam Konteks Pengucapan Awam. *Jurnal Komunikasi*: 33(3): 89- 106
- Kiram, N. M. (2023). PDPIPS Technique in Malay Language Speech. *International Journal of Academic Research in Business & Social Sciences*, 13(4), 1451 – 1461.
- Masri, S. (1997). *Komunikasi Berkesan*. Shah Alam: Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd. Mohd Kiram, N. (2023). PDPIPS Technique in Malay Language Speech. *International Journal of Academic Research in Business & Social Sciences*: 13 (1): 353-362.
- Md. Yusoff, M. (1993). *Bahasa dan Komunikasi: Satu Tinjauan*. Pelita Bahasa Disember: 36-39.
- Mohd Kiram, N., Raja Ariffin, R. M., & Zakaria, J. (2017). *Gaya Pengurusan Konflik dan Kesannya Terhadap Institusi Kekeluargaan dalam Novel Saga*. *Akademika*: 87 (92): 77-87.
- Shaari, Rahman. (1993). *Memahami Gaya Bahasa*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Syarifah Novieyana, Marsela Diaz dan Anisyta Fitri Larasati (2021). Pengaruh Keterampilan Komunikasi dan Kepercayaan Diri Terhadap Kemampuan Public Speaking Pada Mahasiswa. *Jurnal Perspektif Adiministrasi dan Bisnis*: 2(12): 73-79.
- Selamat, J., Ismail, K., Ahmad, S. & Rahim, A. M. H. (2014). *Pengucapan Awam Strategi dan Kemahiran*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia

- Tulangow, S. A., Pandean, M. L., & Karamoy, O. H. (2022). Unsur Kohesi dan Koherensi Pidato Presiden Joko Widodo dalam Menghadapi Pandemi Covid 19 Suatu Analisis Wacana. *Jurnal Elektronik Fakultas Sastra Universitas Sam Ratulangi*, 32.
- Umami, R. (2015). *Penggunaan Kalimat Efektif Pada Teks Pidato Siswa Kelas X Sma Negeri 1 Katibung Lampung Selatan Tahun Pelajaran 2014/2015*. (Tesis Sarjana). Universitas Lampung.



Bab 4

Pemerolehan Semantik dalam Kalangan Kanak-kanak Prasekolah Menggunakan Lagu dan Cerita Kanak-kanak dalam Youtube

Zaitul Azma Zainon Hamzah, Kamariah Kamarudin, Pabiyah Haji Maming, Ida Baizura Bahar, Haliza Abdul Rahman & Nor Shahila Mansor
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Semantik ialah kajian saintifik tentang makna bahasa manusia yang memfokus kepada makna perkataan, frasa, ayat dan ungkapan. Semantik juga mengkaji hubungan antara kata dengan rujukan yang meliputi simbol, perkataan, frasa, ayat, ungkapan dan wacana berdasarkan ciri logik dan benar. (Hamzah, 2022).

Pemerolehan semantik merupakan proses seseorang kanak-kanak itu memperoleh pelbagai makna unsur linguistik dan makna konsep, (Clark, 2015). Proses pemerolehan semantik ini merupakan proses yang beransur-ansur, bermula sebelum seseorang kanak-kanak itu menyebut perkataan pertama mereka dan seterusnya proses ini merangkumi pelbagai jenis perkataan.

Sehubungan dengan itu, dalam proses pemerolehan semantik, seseorang kanak-kanak itu mesti berupaya melakukan tiga perkara: pertama, seseorang kanak-kanak itu mesti mengenal pasti lambang bahasa yang relevan dengan tahap kognisi. Kedua, seseorang kanak-kanak itu mesti mengenal pasti dan faham makna yang dikaitkan dengan lambang bahasa, dan ketiga, seseorang kanak-kanak itu mesti belajar cara menghubungkan lambang bahasa, konsep dan kognisi dengan makna (Wagner, 2010).

minat penaakulan dan perasaan ingin tahu tentang sesuatu keadaan atau kejadian itu. Pendek kata, kanak-kanak perlu didedahkan dengan persekitaran pembelajaran yang berbeza bagi menggalakkan kanak-kanak mengetahui dan belajar tentang leksikal atau perbendaharaan kata dengan lebih meluas selain mewujudkan peluang untuk membina deria kanak-kanak tentang efikasi sendiri. Tambahan pula, persekitaran pembelajaran yang berbeza dapat menyediakan pembelajaran responsif untuk semua kanak-kanak. Oleh itu, pendekatan dalam persekitaran pembelajaran perlu bertindak balas sesuai kebolehan dan minat setiap kanak-kanak.

Penghargaan

*****Kajian ini telah dibiayai oleh dana geran penyelidikan GIPP - Geran Insentif Penyelidikan untuk Pengajaran dan Pembelajaran (Membantu Proses Pembelajaran Kanak-Kanak Melalui Karya Sastera dan Sumber Alam dalam Teknologi), Universiti Putra Malaysia.**

Bibliografi

- Automated vocal analysis of naturalistic recordings from children with autism, language delay, and typical development. *Proc Natl Acad Sci U S A*. 2010 Jul 27;107(30):13354-9
- Barrett, M. (1995). Early lexical development. In P. Fletcher & B. MacWhinney (eds.), *The handbook of child language* (362–392). Oxford: Blackwell.
- Bowerman, M. (1978). Systematizing semantic knowledge: Changes over time in the child's organization of word meaning. *Child Development*, 49(4), 977–987. <https://doi.org/10.2307/1128737>
- Brown, Carmen Sherry, (2014). *Language and Literacy Spectrum*, Vol 24 p35-49 Spr 2014

- C.S. Brown . (2014). Language and Literacy Development in the Early Years: Foundational Skills that Support Emergent Readers. The Language and Literacy Spectrum. Volume 24
- Cao Wangru. (2016). Vocabulary Teaching Based on Semantic-Field, Journal of Education and Learning; Vol. 5, No. 3
- Christopher R. Cox & Eileen Haebig, (2002) Child-oriented word associations improve models of early word learning. *Behavior Research Methods* <https://doi.org/10.3758/s13428-022-01790>
- Clark, Eve V. (2015). Semantics and Language Acquisition in The Handbook of Contemporary Semantic Theory. Editor(s): Shalom Lappin, Chris Fox. United Kingdom: John Wiley & Sons, Ltd . Pages: 714-733
- Creswell (2012). *Qualitative inquiry and research design : Choosing among five approaches*. 3rd ed. United Kingdom: SAGE Publications Ltd
- De Deyne et al., (2019). The “Small World of Words” English word association norms for over 12,000 cue words. *Behavior Research Methods* (2019) 51: –1 Published online: 8 October 2018 987 006
- De Deyne, S., Navarro, D. J., & Storms, G. (2013). Better explanations of lexical and semantic cognition using networks derived from continued rather than single word associations. *Behavior Research Methods*, 45, 480–498.
- Dick, F., Krishnan, S., Leech, R., & Curtin, S. (2016). Language Development. *Neurobiology of Language*. 2016, Pages 373-388
- Dubossarsky, H., De Deyne, S., & Hills, T. T. (2017). Quantifying the structure of free association networks

across the life span. *Developmental Psychology*, 53(8), 1560

Elena Tribushinina et al. (2014) Development of adjective frequencies across semantic classes: A growth curve analysis of child speech and child-directed speech. *Language, Interaction and Acquisition* 5:2 (2014), 185–226.

Eve V. Clark, (1973). What's In A Word? On The Child's Acquisition Of Semantics In His First Language. *Cognitive Development and Acquisition of Language*. Pages 65-110

Eve V. Clark, (1974). 'This man's father is my father's son' A study of the acquisition of English kin terms. *Journal of Child Language* 1(01):23 – 47

Ferguson, (1964). Baby Talk in Six Languages. *American Anthropologist*. Volume 66, Issue 6_PART2. Pages 103-114

Frederic Dick, Saloni Krishnan, Robert Leech & Suzanne Curtin. (2016). *Language Development. Neurobiology of Language*. 2016, Pages 373-388

Greenwood, C. R., Thiemann-Bourque, K., Walker, D., Buzhardt, J., & Gilkerson, J. (2011). Assessing children's home language environments using automatic speech recognition technology. *Communication Disorders Quarterly*, 32(2), 83–92. <https://doi.org/10.1177/1525740110367826>

Halliday, M. A. K. (1975). *Learning How To Mean*. London: Edward Arnold Ltd

Hayes, D. P., & Ahrens, M. G. (1988). Vocabulary simplification for children: A special case of "motherese?" *Journal*



Bab 5

Penguasaan Imbuhan dalam Penulisan Karangan Bahasa Melayu Murid Sekolah Jenis Kebangsaan Tamil (SJKT)

*Kamaleswari Paramasivam, Gayatri Rohaidah Kamaruddin, Veeramohan Veeraputhran &
Omrah Hassan@Hussein
Universiti Putra Malaysia*

Penguasaan Imbuhan dalam Penulisan Karangan Murid- Murid SJKT

Pembelajaran bahasa Melayu di sekolah rendah memberikan tumpuan pada murid untuk menguasai hasil pembelajaran bagi kemahiran lisan, kemahiran membaca dan kemahiran menulis. Antara ketiga kemahiran ini, kemahiran menulis dianggap paling sukar untuk dikuasai oleh murid-murid sekolah. Kemahiran menulis merupakan kemahiran asas yang perlu dikuasai oleh semua murid. Membina ayat merupakan salah satu aspek penting dalam kemahiran menulis bahasa Melayu. Banyak kajian yang telah dijalankan tentang kesalahan penggunaan imbuhan dalam penulisan. Dapatan kajian tersebut menunjukkan bahawa kebanyakan pelajar menghadapi masalah dalam penulisan terutamanya dalam pembinaan ayat yang gramatis.

Kegagalan murid menulis ayat yang gramatis menyebabkan mereka gagal menulis satu karangan yang berkualiti. Memang tidak dinafikan bahawa penulisan karangan dalam kalangan murid-murid Sekolah Jenis Kebangsaan Tamil (SJKT) berada pada tahap yang lemah. Berdasarkan kajian lepas membuktikan bahawa murid-murid melakukan kesilapan dalam aspek morfologi secara luas. Kajian yang dilakukan oleh Jaafar dan Haron (2016), tentang kesilapan bahasa Melayu yang sering dilakukan oleh pelajar di Universiti

Ahamad dan Rusli (2020) dalam kajiannya tentang kesalahan imbuhan dalam penulisan karangan dan hubung kait dari segi makna berdasarkan konsep makna gramatikal dan mengaplikasikan prosedur Analisis Kesalahan Corder (1973) mengatakan bahawa kesalahan imbuhan pasti mempunyai hubung kait dengan makna. Penggunaan imbuhan yang salah akan menjejaskan makna ayat yang sepatutnya ingin disampaikan. Penggunaan imbuhan yang tepat mempengaruhi binaan struktur ayat yang gramatis dalam penulisan karangan dan menyumbang kepada penghasilan karangan yang mantap.

Dalam hal ini, pengkaji mendapati bahawa kesalahan penggunaan imbuhan merupakan masalah yang ketara dilakukan oleh murid-murid khasnya dalam penulisan karangan. Kesalahan penggunaan imbuhan adalah disebabkan oleh kelemahan penguasaan tatabahasa seseorang murid. Ketidakecakapan murid-murid menggunakan laras bahasa yang sesuai dalam konteks yang tertentu merupakan salah satu daripada punca berlaku kesalahan jenis ini.

Bibliografi

- Abdullah Hassan. (1987). Isu-isu perancangan bahasa: pengintelektualan Bahasa Malaysia . Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abdullah Hassan. (2004). Language Planning in Malaysia: The frist hundred years. English, 84.3-12.
- Ahmed Hafizainol Ahmed Adris & Karim Harun. (2020). Penguasaan Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Kedua dalam Kalangan Pelajar Pondok Bantan Thailand. *Juranl Melayu Isu Khas*.
- Alhaadi Ismail & Zaitul Azma Zainon Hamzah. (2018). Analisis Kesalahan dalam Penulisan Pelajar Bahasa

Kedua dari Aspek Morfologi. *Jurnal Linguistik* Vol.22(1) Jun.2018 (024-031).

Aman Shah Syed Ali, Zamri Mahamod & Mohammed Azlan Mis. (2021). Masalah Murid Etnik Bajau dalam Pembelajaran Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Kedua. *Borneo International Journal* eISSN 2636-9826; Vol.4(3).

Amirra Shazreen Aminul Razin & Vijayaletchumy. (2019). Kesalahan Penggunaan Imbuhan Awalan dan Akhiran dalam Kalangan Murid Sekolah Jenis Kebangsaan Tamil Berdasarkan Teori Analisis Kesalahan Corder (1973). *International Journal of the Malay World and Civilisation* 7(1), 2019: 3 – 13 (<https://doi.org/10.17576/jatma-2019-0701-01>).

Amirra Shazreena Aminul Razin. (2022). Penguasaan Imbuhan Awalan Men...Berbantuan Modul Inovasi Teknik Mnemonik. *Persidangan Antarabangsa Sains Sosial dan Kemanusiaan ke-7(PASAK 7 2022)- Dalam Talian 22&23 Jun*. Analisis Kesalahan Imbuhan dalam Penulisan Karangan Pelajar dan Hubung Kait dari Segi Makna Gramatikal (1973). *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu* Vol 10. Bil 1.

Anne Jeffrey Kihob & Saidatul Nornis Hj Mahali. (2021). Penguasaan Murid tentang Penggunaan Imbuhan meN-, di dan beR- dalam penulisan karangan respons terbuka. *Manu* Bil.32(2), 89-110. E-ISSN 2590-4086.

Asmah Hj Omar. (1993). *Nahu Melayu muktahir*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Burhan Murshidi Baharon, (2023). Perbezaan Ciri Telik dalam Empat Kelas Kata kerja Bahasa Melayu: Analisis dari Sudut Teori Tataahasa Peranan dan Rujukan. Jilid 14 No. 2, 2023

- Batik Anak Bidin. (2011). Stail Pembelajaran Bahasa Melayu sebagai bahasa kedua dalam kalangan pelajar peribumi Iban di Sarawak.Ph. D disertai. *Universiti Putra Malaysia*.
- Bell, R.T.1981.An Introduction to Applied Lingusitics: Approached and Methods in Language Training. Batsford Academic and Educational Ltd: London.
- Burhan Murshidi Baharom, Sharil Nizam Sha'ri(Phd) & Rohaidah Kamaruddin(Phd). (2021). Penggunaan Imbuhan Bahasa Melayu dalam Kalangan Kanak-kanak Berumur 8 Tahun. *Persidangan Antarabangsa Sains Sosial dan Kemanusiaan ke-7(PASAK 7 2022)*.
- Chee Hwa Ooi & Vijaya Letchumi Subramaniam. (2016). Tahap Motivasi Murid dalam Pembelajaran Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Kedua. *Universiti Sains Islam Malaysia*, Vol.18.
- Chew Fong Peng & Mohd Fikri Ismail. (2020). Pelaksanaan Pendekatan Bermain dalam Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Melayu Murid Pra sekolah. *Jurnal Pendidikan Awal Kanak-kanak Kebangsaan*, Vol.9(1). (14-25)
- Chew Fong Peng. (2016). Masalah Pembelajaran Bahasa Melayu dalam Kalangan Murid Cina Sekolah Rendah. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu-JPBM*
- Chintela Tenggek, & Nor Azwahanum Nor Shaid. (2023). Analisis Kesalahan Bahasa dalam Penulisan karangan Bahasa Melayu Murid Sekolah Menengah. *Juranl Dunia Pendidikan* Vol.5.No1,329-345.
- Corder S.P. (1973). Introducing Applied Linguistics.Lincoln: Penguin Book Ltd. Corder, S.P. (1981). Error analysis and interlanguage. *London: Oxford University press*.

Keris Menurut Perspektif Sarjana Kolonial

Muzaffar Mohd Zafri, Rahimah Hamdan, Arba'ie Sujud & Abdul Mua'ti@Zamri Ahmad
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Keris merupakan sejenis senjata yang memiliki keistimewaannya tersendiri dalam kebudayaan dan warisan masyarakat Melayu. Keunikan yang berada pada keris menampilkan ciri-ciri kekuatan, kehebatan, kemuliaan, kegerunan dan kemistikan yang diperjelaskan menerusi aspek fizikal dan non-fizikalnya (Mohamad et al., 2012). Perkara ini telah meletakkan keris sebagai artifak yang sangat berharga dan diiktiraf oleh UNESCO serta berjaya diangkat sebagai warisan dunia pada tahun 2005. Penggunaan keris meliputi segenap lapisan dalam masyarakat Melayu tradisional termasuk golongan sultan, bangsawan dan juga rakyat biasa. Keunikan ini turut menarik minat para sarjana dari dalam dan luar negara untuk menjalankan penyelidikan yang lebih mendalam terhadap senjata istimewa masyarakat Melayu itu. Kajian mengenai keris dipercayai bermula seawal kedatangan penjajah dan masih lagi dikaji sehingga ke hari ini. Berdasarkan sorotan kajian, skop kajian mengenai keris dilihat sangat luas dan merangkumi pelbagai aspek.

Kajian ini membincangkan tentang kajian-kajian mengenai keris pada era kolonial yang menjadi asas kepada kajian keris pada masa kini. Rentetan daripada itu, kajian daripada sarjana kolonial akan diketengahkan bagi meneliti skop atau tema kajian mengenai keris serta kecenderunganya

Bibliografi

- Abdul Mua'ti @ Zamri Ahmad (2015). *Keris Melayu Semenanjung: Suatu Pengenalan*. Penerbit Universiti Putra Malaysia: Serdang.
- Banks, E. (1940). The Kēris Sulok or Sundang. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 18(2, 137): 105–107. <http://www.jstor.org/stable/41559958>.
- Gardner, G. B. (1933). Notes on Two Uncommon Varieties of the Malay Kris. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 11(2, 117): 178–182. <http://www.jstor.org/stable/41559813>.
- Haryono Haryoguritno (2005). *Keris Jawa antara Mistik dan Nalar*. Jakarta: PT Indonesia Kebanggaanku.
- Hodgson, G. (1956). Keris Types and Terms. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 29 (4, 176): 68–90. <http://www.jstor.org/stable/24249138>.
- Khamis Mohamad, Nik Hassan Shuhaimi, Abdul Latif Samian (2012). Falsafah Perkerisan dalam Masyarakat Melayu. *International Journal of the Malay World and Civilisation (Iman)* 30 (1), 2012: 105-119.
- Khamis Mohamad & Nik Hassan Shuhaimi (2013). Keris: Falsafah dan Isu Masa Kini. *International Journal of the Malay World and Civilisation (IMAN)* 1 (2): 45-53.
- Laidlaw, G. M. (1905). Some Notes on Kēris-measurements. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 20(1, 141): 45–46. <http://www.jstor.org/stable/41560004>.
- Skeat, W. W. (1900). *Malay Magic: Being an Introduction to the Folklore and Popular Religion of the Malay Peninsula*. London: Macmillan.

- Swettenham F. A. (1895). *Malay Sketches*. London: Macmillan & Co. Swettenham F. A. (1899). *Real Malay*. London: John Lane Company.
- Swettenham F. A. (1936). *Keris and Other Malay Weapons*. Silverfish Books Sdn. Bhd.
- Williams, G. C. G. (1937). Suggested Origin of the Malay Keris and of the Superstitions Attaching to It. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 15(3, 129): 127–141. <http://www.jstor.org/stable/41559898>.
- Winstedt, R. O. (1925). Notes on Malay Magic. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 3(3, 95): 6–21. <http://www.jstor.org/stable/41560443>.
- Woolley, G. C. (1938). Keris Measurements. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 16(2, 131): 44–46. <http://www.jstor.org/stable/41559924>.
- Woolley, G. C. (1947). The Malay Këris: Its Origin and Development. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 20(2, 142): 60–103. <http://www.jstor.org/stable/41560030>.

Bab 7

Kajian Tinjauan Kepercayaan Guru Bahasa Melayu, Kesusasteraan Melayu dan Melayu Islam Beraja terhadap Penyerapan dan Amalan Nilai Murni

Rozaiman Makmun, Roslina Abu Bakar, Abu Bakar Hj Madin, Sri Kartika Hj Abdul Rahman & Noradinah Hj Jaide
Universiti Brunei Darulssalam & Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Salah satu strategi yang paling berkesan untuk menghayati nilai murni ialah melalui pendidikan seperti yang dinyatakan dalam tujuan Sistem Pendidikan Negara Brunei Darussalam sejak tahun 1985. Menyedari hakikat itu, bermula pada tahun 1992 mata pelajaran Melayu Islam Beraja (MIB) diperkenalkan sebagai salah satu mata pelajaran dalam kurikulum sekolah-sekolah menengah di Negara Brunei Darussalam. Malah dalam Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21 (seterusnya SPN21), mata pelajaran tersebut dijadikan sebagai mata pelajaran teras bermula pada tahun 2012 di peringkat Tahun 7 hingga Tahun 11 (Jabatan Perkembangan Kurikulum, 2009: 2). Antara inisiatif ini diputuskan kerana MIB merupakan mata pelajaran yang diyakini mengandungi pemupukan nilai murni dan akhlak terpuji.

Isi kandungan mata pelajaran MIB turut diperbaiki dan diperkemas kini mengikut keperluan negara bagi menghadapi cabaran dan kemajuan alaf baharu. Justeru, sukatan atau isi kandungan pelajaran MIB dalam SPN21 lebih menekankan dan memberikan tumpuan kepada perkembangan sahsiah pelajar. Sukatan baharu itu telah memperkenalkan lima tema utama, iaitu; tanggungjawab terhadap diri sendiri, tanggungjawab terhadap keluarga, tanggungjawab terhadap jiran dan masyarakat; tanggungjawab terhadap sekolah/

Sesuai dengan perkembangan semasa, arus globalisasi, perkembangan teknologi maklumat dan komunikasi, SPN21 telah diyakini mampu mengimbangkan pendidikan ke arah melahirkan insan yang sempurna. Menerusi unsur atau komponen 'nilai' dalam rajah Model Kurikulum SPN21 itu, sudah tentu setiap subjek yang diajarkan di sekolah dihasratkan untuk berusaha dalam menyerapkan unsur nilai dalam Pdpc masing-masing. Namun begitu, tanpa kefahaman yang jelas dalam kalangan guru terhadap strategi penyerapan itu, ditakuti hasrat ini tidak akan tercapai sepenuhnya. Oleh itu, kajian ini mencadangkan agar kajian lanjut perlu dilaksanakan bagi merumuskan jenis nilai murni dan nilai kemahiran berbahasa secara tematik dan seterusnya menghasilkan model atau pola strategi penyerapan dan penghayatan dengan menggunakan kaedah penyelidikan kualitatif. Kajian seumpama itu diyakini berupaya menerokai amalan terbaik strategi penyerapan nilai murni yang berpotensi untuk dicontohi oleh guru BM, KM dan MIB termasuklah strategi yang berkaitan dengan nilai kemahiran berbahasa, iaitu kemahiran lisan, membaca dan menulis secara kualitatif.

Bibliografi

- Abd. Ghafar Md. Din. (2003). *Prinsip dan Amalan Pengajaran*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn Bhd.
- Abd. Rahim Abd Rashid. (2001). *Nilai-nilai Murni dalam Pendidikan, Menghadapi Perubahan dan Cabaran Alaf Baru*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn Bhd.
- Al-Hooli & Al-Shammari. (2009). *Teaching and Learning Moral Values through Kindergarten Curriculum*. Education. 19 (30): 382-399.
- Ahmad Khamis. (1999). *Etika Pendidikan Moral untuk Institusi Pengajian Tinggi*. K. Lumpur: Kumpulan Budiman Sdn. Bhd.

Ampuan Haji Brahim bin Ampuan Haji Tengah, Dr. (2006). *Fungsi Sastra*. Bandar Seri Begawan: Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei.

Awang Haji Mohamad Yusop bin Haji Awang Damit, Haji Awang Asbol bin Haji Mail, & Ampuan Haji Brahim bin Ampuan Haji Tengah. (2014). *Evolusi dan Transformasi Kecemerlangan 100 Tahun Pendidikan Negara Brunei Darussalam 1914-2014*. Bandar Seri Begawan: Kementerian Pendidikan Negara Brunei Darussalam.

Azhar Ahmad. (2005). *Peghayatan Akhlak Pelajar Sekolah Menengah*. Fakulti Pendidikan Univerisiti Kebangsaan Malaysia: Tesis Sarjana.

Baharom Mohamad, Ali Suradin & Za'aba Helmi Khamisan. (2008). *Peranan Pendidikan Islam dan Pendidikan Moral dalam Membina Sahsiah Pelajar Berkualiti*. Kertas Persidangan Pembagunan Pelajar Peringkat Kebangsaan 2008. Universiti Teknologi Malaysia, 22-23 Oktober 2008.

Baharudin Ahmad, pentj. (1989). *Falsafah Kesusasteraan dan Seni Halus*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Fang, Z. (1996). A review of research on teacher beliefs and practices. *Educational Research*. 38(1): 47-65.

Gardner, H. (2006). *Changing Minds*. Boston: Harvard Bussiness School.

Goel & Goel (205). *Quality Concerns in Education*. Centre for Advanced Study in Education. Barod: M.S. University of Baroda.

Haji Hashim bin Haji Abd. Hamid. (1994). *Riak Sastra Darussalam*. Brunei Darussalam: t.pt. Jabatan Perkembangan Kurikulum. (2008). *Kerangka dan Panduan bagi Kurikulum dan Penilaian Mata*

Pelajaran Melayu Islam Beraja. Jabatan Pendidikan Kurikulum: Kementerian Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Jabatan Perkembangan Kurikulum. (2009). *Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21: SPN 21*. Brunei: Kementerian Pendidikan Negara Brunei Darussalam.

Kementerian Pendidikan Negara Brunei Darussalam. (1995). *Huraian Sukatan Pelajaran Kesusasteraan Melayu Menengah 4 dan 5*.

Kementerian Pendidikan Negara Brunei Darussalam. (2006). *Huraian Sukatan Pelajaran Kesusasteraan Melayu Menengah 4 dan 5*.

Khadijah Rohani Mohd Yunus. (2008). Pembentukan Tingkah laku Pro Sosial dan Insan Berkualiti. *Kertas Kerja Seminar Kebangsaan Pendidikan Akhlak dan Moral*. Jabatan Asa Pendidikan dan Kemanusiaan. Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya.

Kohlberg, L. (1976) Moral Stages and Moralization: The Cognitive-Developmental. In *Moral Development and Behaviour: Theory, Research and Social Issues*. Ed.T.Lickona, New York: Holt, Rinehart and Winston.

Lei Mee Thien & Meow Yem Tan. (2019). Kepimpinan Distributif, Keadaan dalam Sekolah, dan Komitmen Guru Untuk Berubah: Satu Analisa. *Journal of Nusantara Studies (Jonus)*, 4(1), 159-185.

Lickona, T. (1991). *Educating or Character: How Our Schools Can Teach Respect and Responsibility*. New York: Bantam Books.

Mohamad Khairi Hj Otman, Asmawati Suhid, Abdullah Mat Rashid & Samsilah Roslan. (2013). Hubungan Faktor-Faktor Sosial dengan Penghayatan Nilai Murni

A yellow typewriter illustration with a sheet of paper emerging from the carriage. The text 'Bab 8' is written on the paper in a cursive font.

Bab 8

Kerancangan Bahasa dalam Program Hiburan di Televisyen

Siti Hajar Bidin & Ernawita Atan
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Dewasa ini, program-program hiburan di televisyen terlalu banyak bagaikan cendawan yang tumbuh selepas hujan. Rancangan-rancangan hiburan ini sudah tentulah sasarannya dikhususkan kepada golongan muda. Syarikat-syarikat televisyen swasta saling bersaing menerbitkan rancangan berbentuk hiburan dan menggunakan pelbagai kaedah untuk mempromosikan rancangan mereka dalam menarik minat golongan muda untuk menonton program-program yang mereka sediakan di saluran-saluran televisyen. Program-program hiburan di televisyen yang dimaksudkan dalam kajian ini merujuk kepada rancangan realiti televisyen seperti rancangan berbentuk nyanyian, rancangan lawak jenaka dan juga rancangan hiburan yang membicarakan perkembangan artis dan industri filem tanah air. Antara contoh televisyen adalah seperti rancangan *I can see your voice Malaysia*, *Terpaling Juara*, *Gegar Vaganza*, *Maharaja Lawak*, *Bintang Mencari Bintang*, *Melodi*, *Meletop*, *Mbuz* dan sebagainya. Program-program hiburan yang berbahasa Melayu ini menjadikan generasi muda hari ini sebagai sasaran penonton mereka. Apa yang dikongsikan oleh program-program seperti ini akan cepat mempengaruhi generasi muda, termasuklah bentuk bahasa yang mereka gunakan sebagai medium penyampaian.

Kesan ledakan teknologi terhadap perkembangan bahasa juga tidak dapat dielakkan. Justeru, semua pihak yang berkepentingan perlu memainkan peranan masing-masing dari semua sudut untuk bersama mencegah dan membendung penggunaan bahasa rancu daripada terus merebak. Penggunaan bahasa moden yang digunakan untuk merancakkan industri hiburan tanah air perlu dikawal dan diambil sebagai hiburan semata-mata tetapi bukan dicampur aduk semasa komunikasi dan apatah lagi dalam hal urusan rasmi.

Dalam hal kawalan, Dewan Bahasa dan Pustaka perlu memantau program-program hiburan di televisyen ini agar tidak menggunakan bahasa rancu sewenang-wenangnya dalam rancangan yang disiarkan. Jika boleh, dengan kuasa yang ada pada Dewan Bahasa dan Pustaka, wujudkan tindakan dari segi undang-undang yang boleh mengawal perkara ini daripada terus berleluasa. Pemimpin-pemimpin negara juga perlu menyokong usaha-usaha yang dilakukan oleh pejuang-pejuang bahasa Melayu dalam memartabatkan dan meletakkan bahasa Melayu di tempat yang sepatutnya.

Bibliografi

- Abdul Rashid Daeng Melebek & Amat Juhari Moain. (2010). *Sosiolinguistik dan bahasa Melayu*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Anderson, Margaret L. & Taylor. Howard F. (2013). *Sociology: The Essentials*. USA: Wadsworth.
- Asmah Hj Omar. (2007). *Kesantunan Bahasa dalam Pengurusan, Pentadbiran dan Media*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Don Tapscott (2009). *Grown Up Digital*. The McGraw-Hill
- Hashim Musa & Halimah Pondo. (2012). *Isu Sosiolinguistik di Malaysia*. Serdang: Universiti Putra Malaysia.

- Grosjean, F. (1982). *Life with two languages: An introduction to bilingualism*. Cambridge, Mass: Harvard University Press.
- Holmes, J. (2008). *An Introduction to Sociolinguistics*. (3rd Edition). England: Pearson Education Limited.
- Jaafar Jambi (2008). *Cabaran dan Proses Pemantapan Bahasa Melayu*. Jurnal Pengajian Melayu, Jilid 19, hal 68-90.
- Jacobson, R. (2005). *Codeswitching WorldwideII*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Kamus Dewan Edisi Keempat. (2007). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kanthimathi, K. (2007). *Mixing mother tongue and English: Exploring the reasons and functions of code mixing*. In The Second Biennial International Conference on Teaching and Learning of English in Asia; Exploring New Frontiers (TELIA 2), 14-16 Jun 2007.
- Merriam Webster's Collegiate Dictionary. (2006). Merriam-Webster.
- Mohammad Zin Nordin, Mohd Taib Ariffin, Khairul Azam Bahari & Siti Munirah Md. Zukhi (2014). *Analisis Kesalahan Penggunaan Bahasa Papan Tanda Perniagaan*. Jurnal Proceedia Sosial and Behavioral Sciences, hal 330-349.
- Nik Safiah Karim (1986). *Bahasa Melayu Persoalan dan Pergolakan*. Kuala Lumpur: Gateway Publishing House Sdn Bhd.
- Nik Safiah Karim. (1992). "Tatabahasa Bahasa Melayu 1900-1940". dlm Prosiding Persidangan Antarabangsa Linguistik Melayu. Kuala Lumpur: Persatuan Linguistik Malaysia dan Dewan Bahasa dan Pustaka.

- Nik Safiah Karim, Farid M. Onn, Hashim Hj. Musa & Abdul Hamid Mahmood. (2008). *Tatabahasa Dewan* (Edisi ke-3). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Noor Aida Mahmor, Faizah Ahmad & Nasariah Mansor (2014). Kerancuan Bahasa: *Cabaran dalam Pendidikan Negara dan Pembinaan Negara Bangsa*. Seminar Ketahanan Nasional 2014: Diversity in Creating Unity. Dimuat turun pada 27 Oktober 2022 dari <https://www.researchgate.net/publication/304471121>
- Noor Aida Mahmor, Nasariah Mansor & Faizah Ahmad. (2016). *HaHaHa...Cool Gila Kau Punya Acting Ariana: Percampuran Kod dalam Novel The Wedding Breaker*. Journal of Education and Social Sciences, 4, 192-200.
- Norzam Noor & Abdul Rashid Daeng Melebek. (2009). *Kerancuan bahasa dalam sistem pesanan ringkas*. Prosiding Seminar Linguistik dan Pembudayaan Bahasa Melayu ke-V, hal. 341-353.
- Nur Azlina Jalaluddin & Nurhasyinda Shahidan. (2017). *Modenisasi Bahasa di Kalangan Gen Z*. Prosiding Persidangan Antarabangsa Sains Sosial dan Kemanusiaan Kali ke-2, hlm. 1-14. 26-27 April 2017, Kolej Universiti Sains Islam.
- Nur Farakhanna Mohd Rusli, Lokman Hakim Abdullah & Azizah Ligaspi. (2022). *Kata singkatan menjejaskan kewibawaan bahasa Melayu*. Majalah Dewan Bahasa, 15 April. Dimuat turun pada 27 Oktober 2022 dari <https://dewanbahasa.jendeladbp.my/2022/04/15/3337/>
- Nurkhairunnisha Amani Mohd Faizal, Nurul Emelda Abdullah Safarizal & Nur Farakhanna Mohd Rusli (2022). *Penggunaan Bahasa Rancu dalam medium Twitter oleh Generasi Z*. Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu, Vol 12 (01), hal 19- 28.



Bab 9

Fakta Tumbuhan dalam Kumpulan Puisi *Tentang Hati* berdasarkan Perspektif Estetika

Rabiatul Nur Naajwa Hassan, Arba'ie Sujud & Rahimah Hamdan
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Kumpulan puisi *Tentang Hati* karya Ramlan Abd. Wahab diterbitkan oleh Institut Terjemahan & Buku Malaysia (ITBM) pada tahun 2017. Kumpulan puisi *Tentang Hati* (TH) ini menggabungkan dua disiplin ilmu, iaitu sains dan sastera. Kumpulan puisi TH cenderung mengaitkan fakta-fakta biologi. Adanya penerapan elemen saintifik dan penggunaan istilah dalam puisi-puisinya. Yaakub (2017) menjelaskan bahawa kumpulan puisi TH sememangnya sarat dengan fakta-fakta. Hal ini tidak asing kerana Ramlan Abd. Wahab merupakan seorang pesara guru yang berpengalaman mengajar biologi selama 30 tahun. Pengetahuan sains yang dimilikinya divisualkan dalam puisi-puisi beliau.

Puisi ialah persembahan idea seseorang penyair terhadap cerapan alam sekeliling yang diterjemah dalam bentuk kata-kata. Setiap penyair berusaha menghantar keindahan dalam puisi-puisinya. Keindahan tidak hanya tertumpu kepada bahasa, pemikiran, tema tetapi juga keindahan terhadap kesahihan idea, perkara atau hal yang diungkapkan. Bagaimana keseluruhan idea yang dijelmakan itu memberi kesan keindahan. Berdasarkan kebenaran, kesahihan dan pembuktian terhadap apa yang diperkatakan itulah, sedikit sebanyak memberi sentuhan kepada keindahan. Hal ini seiring dengan ciri-ciri yang terdapat pada fakta, iaitu benar

proses hidup tumbuhan-tumbuhan sebegini. Keindahan yang ditinggalkan dalam puisi ini telah mempamerkan kesatuan dan keakraban terhadap dua disiplin ilmu, iaitu sains dan sastera.

Kesimpulan

Kajian ini menemukan tiga jenis tumbuhan seperti tumbuhan *parasit*, *epifit* dan *saprophyt*. Pada tangan penyair, fakta-fakta tentang tumbuhan-tumbuhan ini diketengahkan dalam puisi sehingga meninggalkan kesan keindahan dengan sisi keindahan tidak hanya tertumpu pada aspek bahasa, gaya, tema, persoalan sahaja tetapi keindahan dapat diteliti dari sudut kesahihan dan kebenaran terhadap apa yang dinyatakan. Hal ini seiring dengan definisi sastera yang memberi keindahan dan manfaat. Fakta-fakta benar dan sahih yang dihidangkan dalam puisi juga turut memberi manfaat pengetahuan kepada pembaca tentang hakikat kewujudan dan keindahan setiap ciptaan-Nya. Kajian ini juga dapat mempamerkan sudut kreativiti penyair dalam menghasilkan puisi menerusi fakta sains sekali gus menghubungkan keakraban dua disiplin ilmu, iaitu sains dan sastera dalam karya sastera. Kajian ini juga berharap dapat memperkayakan penelitian kajian sains dalam sastera sebagai sumber dokumentasi kesusasteraan.

Bibliografi

- Abdul Halim Ali. (2011). *Konsep Keindahan dalam Kesusasteraan Melayu Tradisional*. PENDETA- Jurnal Bahasa dan Sastera Melayu, 2: 99-117.
- Bernd Heinrich. (2013). *The Biological Roots of Aesthetic and Art*. Evolutionary Psychology. Volume 11(3) 2013).
- Dayang Noor. (2012). *Di Sebalik Dinara*. Penerbit UTM Press.

- Dirac, P. dan Ramlan Abd. Wahab (2017). Kumpulan puisi *Tentang Hati*. Penerbit: Institut Terjemahan & Buku Malaysia ITBM, Kuala Lumpur.
- Hamidah Abdul Hamid. (1995). Pengantar Estetik. Kuala Lumpur. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hashim Awang. (1987). Glosari Mini Kesusasteraan. Penerbit: Fajar Bakti Sdn. Bhd, Selangor, hlm 26. Kiew, R. (2006a). *Herbaceous Floering Plants*. Dlm Soepadmo, E. *The Encyclopedia of Malaysia: Plants*. Kuala Lumpur: Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia, hal. 58-59.
- Heinrich, B. (2013). *The Biological Roots of Aesthetic and Art. Evolutionary Psychology Volume 11(3)*.
- Huxley, T. dan Ramlan Abd. Wahab (2017). Kumpulan puisi *Tentang Hati*. Penerbit: Institut Terjemahan & Buku Malaysia ITBM, Kuala Lumpur.
- Muhammad Haji Salleh. (2018). Pantun: The poetry of passion, Kuala Lumpur, Universiti Malaya.
- Muhammad Haji Salleh (2000: 237) dalam Abdul Halim Ali. 2010. *Konsep Estetika Bersepadu: Terapan dan Analisis Terhadap Karya-karya Puisi Ahmad Kamal Abdullah*. Tesis. Universiti Pendidikan Sultan Idris.
- Muhammad Haji Salleh. (1989). Puitika Sastra Melayu: Satu Pertimbangan. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- MyAgri Consulting. (2019). <https://myagri.com.my/2019/01/>.
- Nazmi Yaakub. (2017). *Kumpulan Puisi Cikgu Biologi Sarat Istilah Sains. Berita Harian*.
- Paul Dirac (1937-1984). <https://mathshistory.st-andrews.ac.uk/Biographies/Dirac/>.

- Pusat Rujukan Persuratan Melayu. <https://prpm.dbp.gov.my/>. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Rahayu Akhesah, Mohd Rosli Saludin dan Ghazali Din (2017). *Unsur Estetik dalam Sajak karya Rahman Shaari*. Jurnal Peradaban Melayu Jilid 12.
- Rahman Shaari. (2018). *Keindahan dalam Sajak Sinis*. Kumpulan Esei Permata Puisi, Ramlan Abd. Wahab (2017). Kumpulan puisi *Tentang Hati*. Penerbit: Institut Terjemahan & Buku Malaysia ITBM, Kuala Lumpur.
- Ramzah Dambul. (2021). *Hubungan Akrab Kepandiran Sains dan Kebejatan Sastera*. Buletin Jendela DBP. Dewan Sastera.
- Ramzah Dambul. (2021). *Bagaimana Sains Meramu dan Mengadun Kulinari Sastera?* Buletin Jendela DBP. Dewan Sastera.
- Roslan Madun. (2023). Roslan Madun penerima Anugerah Tokoh Seni Budaya Negeri Pahang 2023. <https://suaramerdeka.com.my/roslan-madun-penerima-anugerah-tokoh-seni-budaya-negeri-pahang-2023/>
- Rosnani Md Zain dan Nik Rafidah Nik Muhamad Affendi (2019). *Unsur Estetika Bahasa dalam Novel-Novel Pemenang Sayembara Fiksyen Sains dan Teknologi dari Tahun 2012 sehingga 2017*. MANU, 30:189-212.
- Rosnani Md Zain dan Nik Rafidah Nik Muhamad Affendi. (2019). *Unsur Sains dan Sastera dalam novel remaja terpilih*. PENDETA *Journal of Malay Language, Education and Literature*, 10: 166-182.
- Ruzaini Awang. (2022). *Bahasa dan Sastera Mempunyai Nilai Estetik?* *Majalah Tunas Cipta*. Jendela DBP.
- Ruzaini Yahya. (2010). *Tawanan Komander Caucasus*. Utusan Publications & Distributors Sdn Bhd.



Bab 10

Garapan Idea bagi Pembayang dan Maksud Pantun Melayu dalam Lagu

Sharil Nizam Sha'ri & Roziah Ibrahim
Universiti Putra Malaysia

Pantun Melayu yang diketahui dan diminati sejak dahulu sehingga kini mempunyai dua bahagian utama, iaitu pembayang dan maksud. Pembayang pantun berfungsi sebagai rekod kehidupan orang Melayu yang penting dalam huraian gastronomi Melayu (Khalila Ilia & Mohd Faizal, 2016). Kebiasaannya, idea dan pemilihan kata menjadi peranan penting dalam menulis dan mencipta pantun sehingga berjaya menyampaikan mesej yang jelas secara penuh santai dan berbahasa yang indah. Hal ini menjadi pernyataan masalah kerana sukar untuk mendapat idea dan memilih perkataan yang sesuai untuk dijadikan pantun Melayu. Menurut Norazimah et al. (2017), salah satu peranan pantun adalah sebagai 'alat untuk mendapat gambaran masyarakat, terutamanya sebagai gambaran minda dan pemikiran masyarakat Melayu, pandangan hidup, harapan, dan cita-cita'. Perkara menarik untuk diperhatikan ialah seni pantun ini telah bertahan berabad-abad sejak permulaan primitifnya dan kini berkembang pesat serta mampu berdaya saing dengan aneka puisi lain seperti syair, seloka dan mantera. Pantun di kepulauan Melayu merupakan satu daripada tradisi lisan yang paling tua di dunia (Muhammad, 2018). Pantun Melayu wujud dalam dua, empat, enam, lapan, sepuluh, 12 baris dan 14 baris (Amat Juhari, 2008).

Tokoh penyanyi lagu rakyat, Madun (2023) mengatakan bahawa setiap pantun Melayu dalam lagu ada keunikannya

Bibliografi

- Amat Juhari. (2008). *Pemilihan Kata dalam Pantun Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Dewan Bahasa dan Pustaka. (2005). *Kurik Kundi Merah Saga: Kumpulan Pantun Lisan Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka
- Dewan Bahasa dan Pustaka. (2015). *Kurik Kundi Merah Saga: Kumpulan Pantun Lisan Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Harun Mat Piah et.al. (2000). *Kesusasteraan Melayu Tradisional*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Johari Yahaya, (2015). *Pantun Peribahasa Melayu: Analisis daripada Perspektif Teori Pengkaedahan Melayu*. Ijazah Sarjana Sastera, Universiti Sains Malaysia.
- Khalila Ilia Ismail, and Mohd Faizal Musa, (2016) Makanan dalam pembayang pantun Melayu: satu wacana dari perspektif gastronomi. *Jurnal Melayu*, 15 (1). pp. 1-13. ISSN 1675-7513.
- Malay Literature, 36(1), 47–64.<http://jurnal.dbp.my/index.php/MalayLiterature/article/view/8451>]
- Mohammad Fadzeli Jaafar & Azhar Jaludin. (2022). Analisis Wacana Persekitaran dari Perspektif Ekolinguistik. *Jurnal Linguistik*. Vol 26 No 2.
- Muhammad Haji Salleh. (2018). *Pantun: The poetry of passion*, Kuala Lumpur, Universiti Malaya.
- Muhammad Haji Salleh. (2023). *Pantun Melayu: Penelitian terhadap Keindahan dan Keunikannya dalam Masyarakat*. *Malay literature*. Vol. 36, Iss: 1, pp 47-64.
- Norazimah Zakaria, Azlina Abdullah, Sharifah Zarina Syed Zakaria, Mimi Hanida Abdul Mutalib, Alizah

Lambri, Siti Salwa Jamaldin, Mashitah Sulaiman & Rosmah Derak. (2017). Akal Budi dan cerminan jati diri Melayu dalam Pantun. *Sultan Alauddin Sulaiman Shah Journal*, 4, 89-87.

Norhiah Mohamed. (2006). *Sentuhan Rasa dan Fikir dalam Puisi Melayu Tradisional*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Roslan Madun. (2023). Roslan Madun penerima Anugerah Tokoh Seni Budaya Negeri Pahang 2023.<https://suaramerdeka.com.my/roslan-madun-penerima-anugerah-tokoh-seni-budaya-negeri-pahang-2023/>

Siti Rosidah, Asep Barhoya, & Rosi. (2018). Analisis Makna Pantun Pada Lirik Selayang Pandangan Karya Lily Suhairy dan Hamiedhan Ac. Vol. 1 No. 6 (2018): Volume 1 Nombor 6, November 2018.

William Marsden. (1812). *A Dictionary and Grammar of the Malayan Language*. Cambridge.



Bab 11

Penelitian Makna *Tengin* dalam Dialek Utara

Zul HanisYop Othman, Sharil Nizam Sha'ri, Adi Yasran Abdul Aziz & Salina Hussain

Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Dalam bahasa Melayu, terdapat beberapa jenis kajian yang melibatkan makna antaranya ialah makna afektif, makna konseptual, makna leksikal, makna kolokatif, makna denotatif dan konotatif dan sebagainya. Oleh yang demikian, makna leksikal merupakan salah satu jenis-jenis makna ilmu semantik dalam bahasa Melayu. Makna leksikal merangkumi makna tersurat, tersirat, makna umum atau makna perkamusan. Makna leksikal ialah salah satu subbidang linguistik yang merujuk pada kajian tentang apa yang disampaikan atau dimaksudkan oleh sesuatu perkataan dalam sesuatu bahasa. Makna-makna yang terdapat dalam kamus juga dikenali sebagai makna leksikal kerana makna tersebut sendiri tanpa melibatkan sebarang penggunaannya dalam ayat. Makna bagi semantik leksikal boleh disampaikan dengan meninjau perhubungan antara unsur yang membentuk struktur makna bagi sesuatu perkataan. Menurut Chaer (2007), makna leksikal adalah bentuk perkataan yang diturunkan dari leksikon, iaitu kosa kata dan perbendaharaan kata. Satuan daripada leksikon adalah leksem, iaitu satuan bentuk bahasa yang bermakna. Struktur makna leksikal bagi sesuatu perkataan dikenali sebagai istilah sinonim, antonim, homonim, hipernim, homofon, homograf, hiponim, polisemi, meronim, pertindihan dan ketaksaian.



- Kushartanti. 2005. *Pesona Bahasa Langkah Awal Memahami Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama. Mashun. 2005
- Mohd Zulkanein Sarbini (2021) *Polisemi Kata “Bebas”: Analisis Semantik Kognitif IYSJL*, Volume 4, No. 1, August 2021
- Mashetoh Abd. Mutalib et al. (2020) Menelusur Kajian Dialek Melayu Kedah (DMK) Persidangan Antarabangsa Sains Sosial dan Kemanusiaan ke-5 (PASAK5 2020) – Dalam Talian 24 & 25 November 2020. e-ISBN: 978 967 2122 78 4
- Monaliza Sarbini et al. (2019) *Unsur kesalingfahaman dan ketidaksalingfahaman antara dialek Kedah dan dialek Melayu Sarawak*. e-Jurnal Bahasa dan Linguistik, 1(1), 18-32
- Noor Roza Hassan. (2019). Pentakrifan Entri Dialek Kelantan dalam Kamus Dewan Edisi Keempat. Tesis Doktor Falsafah. Universiti Putra Malaysia.
- Noresah Baharom et al. (2009). *Kamus dan Perkamusan Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Nurul Aida Abdullah dan Muhammad Zaid Daud (2020) *Pemaknaan Semula Sinonim Leksikal “Nepotisme” Berteraskan Data Korpus: Analisis Pragmatik LSP International Journal*, Vol. 7, Issue 1, 2020, 61–79
- Nur Syazwani Salam & Sharifah Raihan Syed Jaafar. *Perilaku Fonologi Konsonan di Akhir Kata Dialek Petani Sik*. Journal of Nusantara Studies 2019, Vol 4(1) 316-343. Universiti Sultan Zainal Abidin.
- Siti Noraini Hamzah, Nor Hashimah Jalaluddin (2018) · Hashimah Jalaluddin; *Kepelbagaian varian leksikal dialek di Perak: pendekatan Geographical Information* Published



Bab 12

Sosok Ibu Menurut Perspektif Islam dalam Novel *Ibu dan Air Mata Ibu*

Nurul Najehan Azarudin & Kamariah Kamarudin
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Ibu menurut perspektif Islam merupakan sosok yang sangat mulia dan tinggi martabatnya. Banyak surah dalam al-Quran yang memperkatakan tentang kedudukan ibu yang sewajarnya menjadi tempat rujukan bagi setiap Muslim. Misalnya dalam surah al-Isrā' ayat 23, surah Maryam ayat 32, surah Luqmān ayat 14-15, surah al-Nūr ayat 61, surah Āli 'Imrān ayat 35-36, surah al-Aḥqāf ayat 15 dan surah al-Qaṣaṣ ayat 9-13. Berdasarkan surah-surah tersebut jelas menunjukkan bahawa sosok ibu sebagai wanita mulia yang wajar disantuni dan dihormati dengan sebaik-baiknya. Ibu memiliki sosok yang sangat istimewa kerana wanita itu yang melahirkan manusia di muka bumi. Selain itu, menurut Hafiz Ibrahim, iaitu penyair Mesir tentang ibu: “jika kamu persiapkan seorang ibu yang baik, bererti mempersiapkan suatu bangsa yang baik pada masa depan”, perlulah menjadi renungan masyarakat sejagat (Kamariah Kamarudin, 2021).

Justeru, pentingnya ibu dalam susur galur kehidupan manusia perlulah diberikan perhatian yang seluas-luasnya. Maka, dalam konteks perkembangan kesusasteraan Melayu, sosok ibu sering dijadikan watak utama dalam menggalurkan pengkisahan. Malahan sosok ibu dijadikan judul bagi sesebuah karya sastera khususnya novel. Hal ini terserlah dalam perkembangan novel Melayu berdasarkan dua buah

melibatkan perasaan atau reaksi emosi kita terhadap sesuatu perkara yang membentuk sikap positif atau negatif seseorang terhadap bahasa atau perkara yang dipelajari itu. Diikuti, elemen konatif dalam penguasaan bahasa kedua merujuk pada aspek kehendak atau keinginan individu untuk melibatkan diri dengan aktif dalam proses penguasaan bahasa kedua.

Bibliografi

- Alhaadi Ismail & Norimah Zakaria. (2019). Faktor Yang Mempengaruhi Motivasi Pembelajaran Bahasa Melayu dalam Kalangan Murid di SJKC Chung Hwa Teluk Kemang. *International Journal of the Malay World and Civilisation*, 7(3), 23-30.
- Azizah Hamzah. (2010). Kaedah dan Statistik Penyelidikan: Kaedah Penyelidikan. Research Gate.
- Azizah Hamzah. (2010). Kaedah Kualitatif dalam Penyelidikan Sosiobudaya: *Jurnal Pengajian Media Malaysia*, 6(1).
- Babbie E. (2010). *The Practice of Social Research*. Wadsworth Cengage Learning.
- Bravo, M. A., & Cervetti, G. N. (2008). Teaching Vocabulary Through Text and Experience in Content Areas. In A. E. Farstrup & S. J. Samuels (Eds.), *What Research has To Say About Vocabulary Instruction* (pp. 130-149). International Reading Association.
- Calfee, R. C., & Drum, P. (1986). Research on Teaching Reading. In M. Wittrock (Ed.), *Handbook of Research on Teaching* (pp. 804-849). Macmillan.
- Chua, Yan Piaw. (2011). Kaedah dan Statistik Penyelidikan: Kaedah Penyelidikan. Research Gate.
- Conradson, D. (2005). Focus Groups. In R. Flowerdew & D. Martin (Eds.), *Methods in Human Geography: A Guide*

for Students Doing a Research Project (pp. 128-143). Pearson.

Creswell, J.W. (2012). *Education research: Planning, conducting and evaluating quantitative research* (4th ed.). Upper Saddle River, NJ: Person.

Creswell, J.W. (2013). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (3rd ed). Thousand Oaks, CA: Sage.

Creswell, J.W. (2018). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (4th ed). Thousand Oaks, CA: Sage.

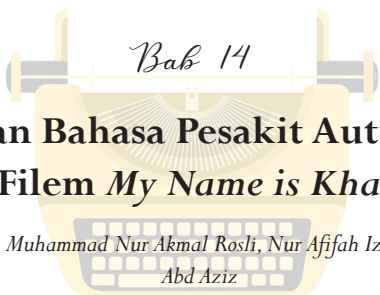
Deeneswary A/P Shamugam, & Nurfaradilla Mohamad Nasri. (2021). Sikap dan Motivasi Murid India Sekolah Rendah Pedalaman Tamil Dalam Mempelajari Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Kedua (Attitude and Motivation Indian Pupils Towards Malay Language As A Second Language). *Jurnal Dunia Pendidikan*, 3(3), 331-341.

Dewaele, J.-M., & MacIntyre, P. D. (2016). Foreign language enjoyment and foreign language classroom anxiety: The right and left feet of FL learning? In P.D. MacIntyre, T. Gregersen, & S. Mercer (Eds.), *Positive Psychology in SLA* (pp. 215-236). Multilingual Matters.

Dhamodarem, J. (2011). *Gaya Pembelajaran Bahasa Melayu dalam Kalangan Pelajar India*. PhD thesis, Universiti Putra Malaysia. Djaali, 2008, Skala Likert, Yogyakarta, Andy Offset.

Dörnyei, Z., & Csizér, K. (2005). The effects of intercultural contact and tourism on language attitudes and language learning motivation. *Journal of Language and Social Psychology*, 24(4), 327-357.

- Eldeniya, Madhubashini; Khatibi, Ali; Azam, S. M. Ferdous. An Analysis Of Students' Motivation And Attitudes Toward Learning Japanese Language As a Foreign Language In Secondary Schools In Sri Lanka. *European Journal of Foreign Language Teaching*.
- Gardner, R. C. (1985a). Social psychology and second-language learning: The role of attitudes and motivation. *Arnold*.
- Gardner, R. C. (1985b). The Attitude/Motivation Test Battery. Technical Report. Language Research Group, Department of Psychology, University of Western Ontario.
- Gardner, R. C & Lambert, W. (1972). Attitudes and motivation in second language learning. Newbury House.
- Ganesan, P., & Wan Mohammad, W. (2021). Motivasi Murid India Terhadap Pembelajaran Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Kedua. *Jurnal Dunia Pendidikan*, 3(1), 203-212.
- Hwa, O. C., & Subramaniam, V. (2017). Faktor Timbulnya Pengaruh Bahasa Pertama dalam Mempelajari Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Kedua:[Factors Contributing To The Existence Of First Language In Learning Malay Language As A Second Language]. *Ulum Islamiyyah*, 20, 35-45.
- Iksan, Z., Hamjah, S. H., Puji, T. I. Z. T., & Saper, M. N. (2016). Kualiti ilmu berasaskan kesahan dan kebolehpercayaan data dalam penyebaran ilmu Islam: Perbincangan berasaskan kajian kualitatif. *Jurnal Hadhari*, 8(1), 13-30.
- Indumathy Munusamy. (2013). *Penguasaan Bahasa Melayu dalam Kalangan Pelajar Peralihan di Tiga Buah Sekolah di Daerah Skudai. Laporan Projek Akhir Sarjana*, Universiti Teknologi Malaysia, Mei 2013.



Bab 14

Kesantunan Bahasa Pesakit Autisme dalam Filem *My Name is Khan*

Rohaidah Kamaruddin, Muhammad Nur Akmal Rosli, Nur Afifah Izzaty Ali & Shahrul Azzim

Abd Aziz

Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Bahasa merupakan cermin keperibadian seseorang bahkan cermin keperibadian bangsa. Maksudnya melalui bahasa, keperibadian seseorang atau sesuatu bangsa dapat diketahui. Oleh hal yang demikian, bahasa memainkan peranan penting dalam menjalinkan hubungan baik antara manusia. Hal ini demikian kerana, bahasa merupakan medium komunikasi utama dalam sesebuah masyarakat. Dalam hal ini, seseorang boleh meluahkan fikiran, perasaan, idea dan kebolehan kepada orang lain dalam kumpulan sosial tertentu. Lazimnya, bahasa digunakan oleh manusia dalam pelbagai konsep untuk memenuhi keperluan hidupnya. Oleh itu, kesantunan bahasa merupakan aspek yang penting dalam komunikasi harian.

Bagi masyarakat umum terutamanya masyarakat yang kaya dengan adat dan budaya, kesantunan merupakan satu keperluan dalam interaksi sosial agar dapat mengekalkan keharmonian anggota masyarakat. 'Santun' yang bersinonim dengan adab, kehalusan, berbudi dan berakhlak merupakan satu tingkah laku dalam bahasa yang dapat mencerminkan peribadi seseorang. Dalam hal ini, konsep santun dalam kesantunan bahasa dirujuk sebagai satu pancaran peribadi mulia dan penghormatan yang ditonjolkan oleh seorang individu kepada teman bicaranya (Awang Sariyan, 2007). Dalam erti kata lain, apabila sedang berkomunikasi dengan

Bibliografi

- Ahmad D Marimba (1981), Pengantar Filsafat Pendidikan Islam, Bandung; Al-Ma' Arif.
- Al-Quran dan Terjemahan. (2012). Kuala Lumpur: Penerbit Pustaka Darul Iman.
- Arndt, H., & Janney, R. (1985). Politeness Revisited: Cross-Modal Supportive Strategies. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 23, 281-300.
- Asmah Haji Omar. (2000). Wacana, Perbincangan, Perbahasan, dan Perundingan. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Asmah Haji Omar. (2007). Kesantunan Bahasa dalam Pengurusan Pentadbiran dan Media. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka.
- Asmah Haji Omar. (2002). Setia dan Santun Bahasa. Tanjung Malim: Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris Shah (UPSI).
- Awang Sariyan. (2007). Santun Berbahasa. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Ayuni Mohamad Bakari, and Rohaidah Kamaruddin, (2019) *Prinsip kesopanan dalam kesantunan bahasa drama Zahira*. *International Journal of the Malay World and Civilisation*, 7 (1).
- Beden, Sara & Melayu, Jabatan. (2020). Kesejajaran Kesantunan Bahasa dalam Perutusan Pakej Rangsangan Ekonomi Prihatin dengan Prinsip Kesopanan Leech (1983). Vol. 24 (1) Jun 2020 (051-080). 51-080.

- Bordwell, D., & Thompson, K. (2008). *Film art: An introduction*. New York: McGraw-Hill Higher Education.
- Brown, P. & Levinson, S. C. (1987). *Politeness Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, Penelope & Stephen C. Levinson, (1978). *Universals in Language Usage: Politeness Phenomena* Dlm. Esther N. Goody (Ed.) *Question And Politeness*.
- Fazal Mohamed, M. S., & Muhammad Syafreza, A. P. (2022). Slanga dalam Media Sosial: Satu Pendekatan Minimalis. *Journal of Social Science and Humanities*, 19(3), 151-161.
- Irma Mahad, and Ugartini Magesvaran, and Intan Nur Syuhada Hamzah, (2021) Sikap dan motivasi murid sekolah rendah terhadap pembelajaran bahasa Melayu dalam talian sepanjang Perintah Kawalan Pergerakan. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu ; Malay Language Education (MyLEJ)*, 11 (1). pp. 16-28.
- Julia, J., Kurnia, D., & Sudin, A. (2018). The Impact of Social Media on Communication Politeness: A Survey of Prospective Primary School Teacher Students. *Mimbar Sekolah Dasar*, 5(3), 125-130. Doi:<https://doi.org/10.53400/Mimbar-Sd.V5i3.14492>.
- Kamus Dewan Edisi Keempat. (2015). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. Kamus Dewan Edisi Keempat. (2005). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Lakoff, R. T. (1973). *The Logic of Politeness or Minding Tour P's And Q's*. Dalam *Papers From The Ninth Regional Meeting Of The Chicago Linguistic Society*. Chicago: Chicago Linguistic Society.

- Lakoff, R. T. (1990). *Talking Power: The Politics of Language in Our Lives*. Glasgow: HarperCollins.
- Leech Geoffrey. (1993). *Prinsip Pragmatik*. (Azhar M. Simin, Pent). Kuala Lumpur, Malaysia: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Leech, G. (1984). *Principles of Pragmatics*. New York: Longman. Leech, G. N. (1983). *Principles of Pragmatics*. New York: Longman.
- Mahadi J Murat. (2006). *Sutradara kontemporari Malaysia. Perbadanan Kemajuan Filem Nasional Malaysia (FINAS)*,
- Md. Adnan & Normaliza Abd Rahim. (2014). Kritikan Sosial dalam Filem Melayu Zombi Kampung Pisang. *Journal of Business and Social Development*. Vol. 2(2), 62-73.
- Mohd Firdaus Che Yaacob (2018) *Nilai-nilai murni dalam naratif lisan di Lembangan Sungai Pengkalan Datu, Kelantan: satu penelitian pengkaedahan Melayu*. Doctoral thesis, Universiti Malaysia Kelantan.
- Mohd Khaidir Abdul Wahab & Adi Kasman Che Halin. (2021). Penentuan Tingkat Kekerabatan dan Abad Pisah antara Bahasa Banjar dengan Bahasa Melayu: Kajian Linguistik Sejarah dan Perbandingan. *Jurnal Bahasa*, 21(2), 273-304
- Noriati A Rashid. (2005). *Nilai Kesantunan dalam Sosiobudaya Masyarakat Melayu*. *Jurnal Pengajian Melayu*. Jilid 15. Akademi Pengajian Melayu: Universiti Malaya.
- Noriati Abd. Rashid. (2013). *Kesantunan Orang Melayu dalam Majlis Pertunangan*. Tanjong Malim: Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris.
- Norfahana Mohamad Fuad. (2015). *Factors influencing Malaysian Generation Y's intention to purchase*

A yellow typewriter graphic is centered in the background of the chapter header. The text 'Bab 15' is written in a cursive font across the typewriter's carriage area.

Bab 15

Penggunaan Teknik Retorik dalam Penulisan *Hikayat Hang Tuah*

Muhammad Nur Akmal Rosli, Rohaidah Kamaruddin & Gayatry A/P Marimotho
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Retorik merujuk kepada penggunaan bahasa yang indah dan menarik bertujuan untuk mempengaruhi minda dan tingkah laku pembaca. Menurut Omar (2007), retorik merupakan keupayaan menggunakan bahasa secara berkesan, atau juga ciri yang berkesan dalam bahasa. Selain itu, retorik adalah suatu kajian yang berkaitan dengan penggunaan bahasa yang berseni serta berketerampilan dalam penulisan karya kreatif (Abdul Razak, Salleh, & Musa, 2016). Manakala Mat Dehan, Yaakob, & Nik Azis (2017) pula mengatakan bahawa retorik merupakan satu seni bahasa estetik dan menarik yang digunakan untuk menekankan aspek kesantunan, keterampilan dan pengaplikasian bahasa yang baik dalam komunikasi sama ada secara lisan atau tulisan. Hal ini turut disokong oleh Rohaidah Kamaruddin, Muhammad Nur Akmal Rosli, Minah Mohammed Salleh, Zuraini Seruji, Sharil Nizam Sha'ri, Veeramohan Veeraputhran & Manimangai Mani (2020), iaitu retorik adalah seni pemakaian bahasa yang menarik, indah dan estetik serta merujuk kepada penggunaan bahasa yang berketerampilan, sopan dan berkesan dalam sesuatu penulisan atau percakapan untuk memujuk atau mempengaruhi khalayak.

penggunaan bahasa yang dekat dengan generasi sekarang agar dapat menarik minat mereka untuk membaca hikayat terutamanya pada era perkembangan gadget dan media sosial.

Pengkaji dapat menyimpulkan bahawa pengaplikasian teknik retorik pemerian dan teknik retorik penceritaan dalam penulisan *Hikayat Hang Tuah* memainkan peranan yang penting supaya dapat menghasilkan sebuah karya yang indah dan berkualiti. Berdasarkan penganalisisan data yang dilaksanakan, pengkaji bersetuju bahawa retorik merupakan satu seni pemakaian bahasa yang indah kerana mempunyai makna-makna yang tersirat, di samping bahasanya yang dapat menarik perhatian pembaca dan keberkesanannya jelas terbukti apabila idea serta pemikiran yang penulis hendak sampaikan dapat diterima oleh pembaca. Hal ini bertepatan dengan pernyataan Asrulazuan Mat Dehan & Nor Azuwan Yaakob (2017), iaitu retorik adalah satu seni pemakaian bahasa yang indah dalam penulisan untuk menghasilkan karya yang berkualiti dan menarik minat pembaca. Berdasarkan pengamatan pengkaji, kajian tentang retorik dalam *Hikayat Hang Tuah* boleh diteruskan dengan memberikan fokus kepada gaya bahasa yang terdapat dalam penulisan hikayat kerana terdapat penggunaan gaya bahasa retorik yang indah dan menarik untuk dikaji. Oleh itu, pengkaji menyarankan agar kajian yang akan datang dapat memberikan penekanan terhadap gaya bahasa retorik dalam penulisan *Hikayat Hang Tuah*.

Bibliografi

- Abu Hassan Abdul, Ghazali Din, Wahibah Twahir @ H. Tahir & Mohd. Sidik Ariffin. (2016). Retorika Dakwah dalam Autobiografi-Perjalananku Sejauh Ini dan Kenang-kenangan Hidup. *Pendeta: Jurnal Bahasa, Pendidikan dan Sastera*, 7(1) 9-24.
- Asmah Hj. Omar. 2007. Kesantunan Bahasa dalam Pengurusan Pentadbiran dan Media.

- Asrul Azuan Mat Dehan. (2016). Retorik dalam Novel A. Samad Said. (Tesis Master). Serdang: Universiti Putra Malaysia.
- Asrulazuan Mat Dehan, Nor Azuwan Yaakob & Nik Fazrul Azri Nik Azis (2017). Penerapan Retorik Gaya Skema dalam Pengkaryaan Novel Salina. *Journal of Business and Social Development*, 5(1) 60-78.
- Asrul Azuan Mat Dehan & Hajah Nor Azuwan Yaakob. (2015). Teknik Retorik dalam Novel Salina Karya A. Samad Said. *International Journal of Language Education and Applied Linguistics (IJLEAL)*, 2(1) 49-59.
- Asrulazuan Mat Dehan & Nor Azuwan Yaakob. (2017). Keanekaragaman Retorik Gaya Trope dalam Penulisan Novel Salina. *International Journal of Language Education and Applied Linguistics (IJLEAL)*, 6(1) 1-12.
- Crawford, J. & Irving, C. 2009. Information Literacy in the Workplace: A Qualitative Exploratory Study. *Journal of Librarianship and Information Science*, 41(1), 29-38.
- Creswell, J.W. 2003. Research design: Qualitative, quantitative, and mixed-methods approaches (2nd ed.). Thousand Oaks. CA:Sage.
- Dwi Sulistiyani & Mukaromah. (2017). Gaya Retorika Kepala Negara Ri: Analisis Komparatif Susilo Bambang Yudhoyono (Sby) dan Joko Widodo. (Tesis Ilmiah). Semarang: Universiti Dian Nuswantoro.
- Enos. T. & Brown, S. C. (1993). Defining the New Rhetorics. Newbury Park, California: Sage Publishing.
- Fatimah Muhd Shukri & Nur Afifah Vanitha Abdullah. (2016). Ruang, Masa dan Sebab Akibat dalam Naratif Filem Animasi Geng Pengembaraan Bermula. *Jurnal Melayu*, 15(2) 238-249.

- Hashim Musa & Rohaidah Kamaruddin. 2015. *Hang Tuah Catatan Okinawa*. Serdang: Universiti Putra Malaysia.
- Husna Hidayah Mansor, Nor Azuwan Yaakob & Zaitul Azma Zainon Hamzah. (2018). Retorik Pemerian dalam Ceramah Agama. *International Journal of the Malay World and Civilisation* 6(2), 2018: 29-38.
- Kamus Dewan Edisi Keempat. (2010). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kamarul Azmi Jasmi. (2012). Metodologi Pengumpulan Data dalam Penyelidikan Kualitatif. Kertas Kerja Kursus Penyelidikan Kuakitatif Siri 1 28-29 Mac 2012 di Puteri Resort, Melaka.
- Mohamed Nazreen Shahul Hamed & Md. Salleh Yaapar. (2015). Adaptasi Teks Hikayat Merong Mahawangsa Kepada Filem: Analisis Perbandingan Unsur Naratif. Melayu: *Jurnal Antarabangsa Dunia Melayu*, 8(2) 201-223.
- Muhammad Nur Akmal Rosli. (2019), Teknik Retorik dalam Hikayat Merong Mahawangsa. (Tesis Master). Serdang: Universiti Putra Malaysia.
- Muhammad Mazlan Abu Bakar & Zaitul Azma Zainon Hamzah. (2016). Retorik Sosioekonomi Masyarakat dalam Laporan Media Cetak. *Jurnal Linguistik*, 20(1) 010-025.
- Nor Hafidah Ibrahim, Melor Fauzita Md. Yusoff & Rohaya Md. Ali. (2018). Leftenan Adnan: Manifestasi Penggunaan Retorik dalam Filem. *Jurnal Sultan Alauddin Sulaiman Shah, Special Issue* 2(1) 578-585.
- Nurulain Abdul Razak & Che Ibrahim Salleh. (2016). Retorik Naratif dalam Novel "Orang Kota Bharu". *Jurnal Antarabangsa Alam dan Tamadun Melayu* (Iman), 4(2) 13-22.



Bab 16

Strategi Pembacaan dalam Kalangan Murid Sekolah

Mohd Ashri Ismail, Shari! Nizam Sha'ri & Wan Nur Muhammad Wan Sulong
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Pendidikan merupakan tunjang utama kepada pembangunan sesebuah negara. Kemampuan sesebuah negara mempunyai taraf pendidikan yang tinggi akan meningkatkan tahap kemajuan sesebuah di negara dan diiktiraf di peringkat dunia. Seiring dengan perkembangan itu, di Malaysia, penekanan kepada akses pendidikan yang sama rata kepada masyarakat di negara kita merupakan agenda utama yang telah diberikan perhatian. Hal ini kerana pendidikan merupakan penyumbang utama yang akan meningkatkan taraf sosioekonomi masyarakat kita untuk bergerak seiring dengan perkembangan kemajuan negara. Oleh itu, pendidikan melalui mata pelajaran Bahasa Melayu merupakan asas bahasa yang perlu dikuasai oleh semua murid baik di peringkat rendah, menengah, mahupun universiti. Menurut Awang Sariyan, (2011) bahasa Melayu menjadi bahasa pengantar dalam sistem pendidikan negara kerana bahasa tersebut merupakan agen yang dapat menyatupadukan perpaduan dalam kalangan rakyat Malaysia.

Namun begitu, perkembangan semasa penguasaan kemahiran membaca dalam kalangan murid sekolah menunjukkan masih berlaku masalah penguasaan membaca terutamanya murid di sekolah menengah apabila murid tidak mendapat menguasai pencapaian yang cemerlang dalam peperiksaan SPM

kategori C, iaitu antara 0 hingga 39 markah daripada empat orang kepada lapan orang. Oleh itu, hasil dapatan kajian juga menunjukkan penggunaan strategi membaca inferens dapat memberi kesan kepada pemahaman bacaan dalam bahasa Cina.

Kesimpulan

Pengkaji menghuraikan sorotan literatur terdahulu yang melibatkan kajian berkaitan strategi pemahaman teks dalam negara dan luar negara, kajian berkaitan penerapan strategi PQ4R dan kajian berkaitan masalah pemahaman membaca di negara kita. Berdasarkan kajian terdahulu masalah penguasaan membaca pemahaman teks masih berlaku dan menjadi cabaran dalam negara kita terutama di peringkat sekolah rendah dan menengah. Hal ini demikian kerana , kajian terdahulu menunjukkan kajian yang lebih menyeluruh perlu melibatkan pelbagai kaum terutamanya Melayu, Cina dan India di peringkat menengah. Sorotan kajian terdahulu menunjukkan masih kurang kajian yang melibatkan pendedahan strategi pembacaan terhadap penguasaan pemahaman teks terutamanya dalam mata pelajaran bahasa Melayu. Justeru pengkaji menjalankan kajian strategi pembacaan teks dalam kalangan murid sekolah menengah di tingkatan 4.

Bibliografi

Adiningsih, R., Reza, R., & Riyadi, R. (2021). Penerapan Metode Pembelajaran PQ4R Sistem Daring dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa pada Mata Pelajaran Ekonomi Kelas X di SMA Negeri 2 Balikpapan Tahun Ajaran 2020/2021. *Journal of Economics Education and Entrepreneurship*, 2(2), 49-62.

Albert. J. Hariss & Sipay. 1980. *How to Increase Reading Ability a guide to development and Remedial Methods*. London: The Alphin Press.

- Anderson, J. R. (1980). *Cognitive psychology and its implications*. San Francisco: W.H.Freeman & Company.
- Atif Oğuz, T., & Arslan, A. (2021). The PQ4R in developing reading comprehension, metacognition, reading self-efficacy belief and retention. *The Journal of International Education Science*, 28(8), 10-27.
- Awang Sariyan. 2011. *Mencari Makna Diri Melayu. Renungan untuk bangsaku*. Edisi kedua. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Azlinda A.Rahman (2018).Pemahaman Bacaan Bahasa Melayu dalam kalangan remaja. *Tesis Ph. D*. Serdang. Universiti Putra Malaysia.
- L. (2006). ESL reading strategies: Differences in Arabic and Mandarin speaker test performance. *Language learning*, 56(4), 633-670.
- Mahamod, Z., Mazlan, R., Amin, N., & Rahman, M. Z. A. (2021). Tahap Penguasaan Kemahiran Membaca dan Menulis Murid-Murid B40 dalam Pembelajaran Bahasa Melayu: The Level of Proficiency in Reading and Writing by B40 Students in Malay Language. *PENDETA*, 12(1), 40-62.
- Ng Siok Hoon, Saemah Rahman & Shahlan Surat. (2022). Kesan Strategi Metakognitif Ke Atas Kemahiran Bacaan Pemahaman Murid SJKC Tahap 2. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities (MJSSH)*, 7(3).

Penelitian Aspek Kognitif terhadap Potensi dan Prospek Kerjaya Bidang Bahasa dan Linguistik Melayu

Zuraini Jusoh, Rozita@Radhiah Said & Norazlina Hj. Mohd Kiram
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Kognitif merupakan segala perkara yang berkait dengan kognisi, iaitu proses mental untuk mentafsir, mempelajari, dan memahami sesuatu (Kamus Dewan Edisi Ketiga, 2002:691). Menurut Dian Esti Pertiwi, Taufik Samsuri dan Agus Muliadi (2019), proses belajar yang melibatkan kognisi meliputi kegiatan penerimaan stimulus eksternal oleh deria, penyimpanan dan pengolahan dalam otak menjadi informasi hingga pemanggilan kembali informasi ketika diperlukan untuk menyelesaikan masalah. Dalam konteks kajian ini, aspek kognitif merujuk kepada kefahaman pelajar di institusi pengajian tinggi yang sedang melanjutkan pengajian dalam bidang bahasa dan linguistik Melayu terhadap potensi dan prospek kerjaya dalam bidang yang mereka pelajari. Adakah mereka yakin program pengajian mereka mampu menyediakan peluang pekerjaan yang cerah dan mempunyai prospek kerjaya yang pelbagai?

Kerangka pemikiran yang menggambarkan proses berfikir, iaitu dari aras rendah kepada aras tinggi ini dikenali sebagai domain kognitif (Nor Alniza Azman, Hafizhah Zulkifli & Ab. Halim Tamuri, 2023). Terdapat enam aras domain kognitif mengikut Anderson dan Krathwohl (2001) dalam Wilson (2016, 2013, 2005, 2001), iaitu mengingat, memahami, menerap, menganalisis, menilai dan mencipta. Aspek kognitif

Wilson, L. O (2016, 2013, 2005, 2001). Anderson and-
Krathwohl Bloom's Taxonomy Revised: under-
standing the new version of
Bloom's Taxonomy. [https://quincycollege.edu/
wp-content/uploads/Anderson-and-Krathwohl Re-
vised- Blooms-Taxonomy.pdf](https://quincycollege.edu/wp-content/uploads/Anderson-and-Krathwohl_Revised-Blooms-Taxonomy.pdf)



Bab 18

Pengaruh Ekstralinguistik Pembelajaran Bahasa Melayu dalam Kalangan Mahasiswa

IPTA

Nurul Ain Ahmad, Rohaidah Kamaruddin & Sharil Nizam Sha'ri
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Ekstralinguistik merupakan sebahagian daripada bidang psikolinguistik untuk semua bidang pembelajaran merangkumi peranan bahasa dalam pengajaran, kebolehan-kebolehan berkomunikasi dan pengetahuan mengenai peningkatan berbahasa dalam memperbaiki proses penyampaian buah fikiran. Menurut Schmidt (2010), ekstralinguistik juga merujuk kepada situasi kebahasaan di luar lingkungan linguistik namun masih dalam pembelajaran bahasa dan unsur ekstralinguistik juga tetap diambil kira kerana dapat menyampaikan maklumat mengenai motivasi, emosi, dan sikap, personaliti yang terbukti membantu seseorang pelajar menguasai bahasa tertentu. Dalam kajian ini, pengkaji ingin memastikan sama ada elemen ekstralinguistik seperti motivasi, emosi dan sikap terhadap bahasa Melayu mempunyai hubungan dengan pencapaian bahasa Melayu yang telah diwajibkan terhadap pelajar IPTA yang mana dalam pembelajaran bahasa Melayu sebagai bahasa pertama, pelajar yang dikaji kerap menggunakan dialek sebagai bahasa perantaraan sehari-hari.

Menurut Noor Aina Dani (2017), ekstralinguistik sangat berkait rapat dengan psikolinguistik kerana faktor-faktor dalam ekstralinguistik merupakan subbidang ilmu psikolinguistik. Ilmu psikolinguistik bertujuan untuk menghuraikan proses



namun penemuan-penemuan baru dalam bidang linguistik boleh memperkayakan lagi sistem ejaan dan sebutan baku yang sedia ada.

Kesimpulan

Penulisan tentang pengaruh ekstralinguistik pembelajaran bahasa Melayu dalam kalangan mahasiswa IPTA yang dirujuk ini dengan jelas telah mengenal pasti lompong yang wujud dalam kajian terdahulu, yang telah dinyatakan dalam perkaitan ektralinguistik dengan bahasa. Didapati bahawa, ramai pengkaji meneliti aspek ekstralinguistik dalam bahasa kedua namun tidak ada lagi yang menyentuh mengenai ekstralinguistik dalam bahasa pertama.

Bibliografi

- Abdul Hamid Mahmood (1990). Penguasaan Bahasa Malaysia Baku di kalangan Pelajar-Pelajar. *Jurnal Dewan Bahasa*. 34:4. Hlm 243-252.
- Abdullah Hassan (1983). *Isu-isu Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abd. Aziz Abd. Talib (2000). *Pedagogi Bahasa Melayu Prinsip, Kaedah dan Teknik*. Kuala Lumpur: Utusan Publication & Distributions Sdn. Bhd.
- Aitchison, J. (1998). *An Introduction to Psycholinguistics*. New York: Routlegde.
- Ayuni Mohamad Bakari & Rohaidah Kamaruddin (2016). Faktor Ektralinguistik: Motivasi dalam Pembelajaran Bahasa Kedua dalam Kalangan Pelajar Asing di 5 Universiti di Malaysia. *International Jurnal Of The Malay World And Civilisation (IMAN)*. 4(2): 83-92.

- Nurul Ain Hamsari Azizi Jaafar Sidek (2006). Peranan Motivasi Pembelajaran, Gaya Keibubapaan dan Sikap dengan Pencapaian Akademik. *Journal Of Educational Psychology & Counseling*. Volume 5 March 2012, Pages 30-57 / ISSN: 2231-735X
- Badariah Mohd. Saad (1997). Kolerasi antara Persekitaran Pembelajaran dengan Pendekatan Pembelajaran dengan Pencapaian Ekonomi STPM. Tesis Master, Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Liaw Yock Fang. (1985). *Nahu Melayu Moden*. Pustaka Nasional.
- MacIntyre, P. D., & Gardner, R. C. (1991). Language Anxiety: Its Relationship to Other Anxieties and Processing in Native and Second Languages. *Language Learning*, 41, 513-534.
- Nik Safiah Nik Abdul Karim. (1986a). *Tabahasa Dewan Jilid 1. Dewan Bahasa dan Pustaka*.
- Nik Safiah Nik Abdul Karim. (1986b). *Tabahasa Dewan Jilid 2. Dewan Bahasa dan Pustaka*.
- Noor Aina Dani (1998). "Unsur-Unsur Ekstralinguistik dalam Pemelajaran Bahasa." dlm. *Jurnal Bahasa*, Jld. 42 Bil.6 Jun, hlm. 524-533.
- Noor Aina Dani. (2000). "Statistik Asas" Modul Kaedah Penyelidikan dalam bahasa Melayu. Hlm 110-140. Serdang: Universiti Putra Malaysia.
- Noor Aina Dani (2000). *Kaedah Penyelidikan Bahasa Melayu*, Serdang: IDEAL UPM. Noor Aina Dani. (2007). *Pengantar Psikolinguistik*. Petaling Jaya: Sasbadi Sdn.Bhd.
- Noor Aina Dani. (2007). *Pengantar Psikolinguistik*. Sasbadi.

Noor Aina Dani. (2017). *Asas Psikolinguistik*. Dewan Bahasa dan Pustaka.

Rohaidah Kamaruddin (2012). *Hubungan Faktor Ekstralinguistik Bahasa Kedua dengan Pencapaian Bahasa Melayu Pelajar-pelajar Melayu di Negeri Sembilan*. Tesis Doktor Falsafah. Serdang: Universiti Putra Malaysia.

Rohaidah Kamaruddin (2018). *Ilmu dan Amalan dalam Menguasai Bahasa Asing*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Zaliza Mohamad Nasira & Zaitul Azma Zainon Hamzah (2016). *Sikap dan Motivasi Pelajar Terhadap Pembelajaran Bahasa Melayu*. Universiti Putra Malaysia. Serdang Selangor.

Zaliza Mohamad Nasir & Zaitul Azma Zainon Hamzah. (2014). *Sikap dan Motivasi Pelajar Terhadap Pembelajaran Bahasa Melayu*. *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 134: 408– 415. doi:10.1016/j.sbspro.2014.04.263.

Zulkifly Hamid (2005). *Penilaian Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Zuraini Jusoh, Fadzilah Abd Rahman, Norazlina Kiram & Samsilah Roslan (2013). *Pencapaian Bahasa Melayu Yang Rendah Dalam Kalangan Calon Penilaian Menengah Rendah*. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*. Kuala Lumpur



Bab 19

Keresahan Pelajar dalam Pembelajaran Bahasa Kedua

Nadia Shuhada Abdan Nasir, LeeYin Chin & Vijayaletchumy Subramaniam
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Bahasa kedua merujuk kepada bahasa yang sering digunakan selain bahasa ibunda, bahasa asing yang diketahui atau dapat digunakan oleh seseorang (Kamus Dewan Edisi Keempat, 2005). Dalam erti kata lain, bahasa kedua merupakan bahasa kedua selain bahasa ibunda yang dipelajari dan digunakan untuk tujuan-tujuan tertentu. Penguasaan bahasa kedua menekankan pemahaman struktur tatabahasa yang berlaku secara formal. Selain itu, pembelajaran bahasa kedua melalui proses pembelajaran mendengar, bertutur, menulis dan membaca. Moulton (1962) menyenaraikan prinsip-prinsip mengajar bahasa kedua seperti berikut: kemahiran lisan dalam pembelajaran bahasa; penggunaan ajukan dan melafaz; penggunaan bahan-bahan seperti makmal bahasa dan mengadakan program pembelajaran sendiri untuk mendapat kesan rangsangan gerak balas bagi melatih bentuk-bentuk bahasa agar menjadi tabiat sebagai latihan pola.

Di Malaysia, rakyat menggunakan bahasa Melayu sebagai bahasa kebangsaan dan bahasa ibunda yang digunakan dalam komunikasi seharian sama ada dalam konteks rasmi atau tidak rasmi. Oleh itu, bahasa selain bahasa Melayu dikenali sebagai bahasa kedua (Wan Iman, 2018). Dalam masyarakat majmuk dan berbilang kaum seperti di Malaysia, setiap kaum mempunyai bahasa kedua tersendiri. Sebagai contoh,

Bibliografi

- Aydin, S. (2008). An investigation on the language anxiety and fear of negative evaluation among Turkish EFL learners. *Asian EFL Journal*, 8(4). 421-444.
- Brophy, J. (2004). *Motivating students to learn*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Brown, H. D. (2007). *Principles of language learning and teaching (5th ed.)*. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall.
- Christophel, D. (1990). The relationships among teacher immediacy behaviours, student motivation, and learning. *Communication Education*, 39, 323-340.
- Duvernay, N. (2009). Motivation and anxiety in the Korean EFL classroom. *Kling*, 3, 1-20.
- Frymier, A. (1993). The impact of teacher immediacy on students' motivation: Is it the same for all students?. *Communication Education*, 41, 454-464.
- Gregersen, T. S. & Horwitz E. K. (2003). To err is human: A reminder to teachers of language-anxious students. *Foreign Language Annals*, 36, 1, 25-32.
- Horwitz E. K. & Young, D. J. (1991). *Language anxiety: From theory and research to classroom implications, Upper Saddle River*. New Jersey: Prentice Hall.
- Kamus Dewan Edisi Keempat*. (2005). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kondo, D. S. & Yang, Y. (2004). Strategies for coping with language anxiety : The case of students of English in Japan. *ELT Journal*, 58 (3), 258-265.
- Lightbown, P., & N. Spada. (1999). *How languages are learned. (2nd ed.)*. Oxford: Oxford University Press.

- MacIntyre, P. D., & Gardner, R. C. (1991). Language Anxiety: Its Relationship to Other Anxieties and Processing in Native and Second Languages. *Language Learning*, 41, 513-534.
- MacIntyre, P., Noels K. A. & Clement R. (1997). Biases in self-ratings of second language proficiency: *The role of language anxiety*, *Language Learning*, 47(2), 265-287.
- Moulton. W. (1962). *The sounds of English and German*. Chicago: University of Chicago Press.
- Nagahashi, T. L. (2007). Techniques for reducing foreign language anxiety : Results of a successful intervention study. *Annual Research Report on General Education*, Akita University, 9. 53-60.
- Noor Adawiyah Ahmad Radzi, Roslida Saat & Norainee Idris. (2021). Tahap keresahan terhadap mata pelajaran bahasa asing dalam kalangan pelajar Kolej Universiti Islam Melaka. *Jurnal 'Ulwan*, Jilid 6, Bil.3, 179-188.
- Noor Aina Dani. (2017). Asas Psikolinguistik. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Speilberger, C. D. (1983). *Manual for the state-trait anxiety inventory (Form Y)*. Palo Alto, CA: Consulting Psychologists Press.
- Wan Iman Wan Salim & Vijayaletchumy Subramaniam. (2017). Membantu pelajaran menangani keresahan terhadap bahasa asing dalam kelas bahasa Inggeris. MAHAWANGSA *Jurnal Bahasa, Budaya dan Warisan Melayu* (JBBWM).
- Wan Iman Wan Salim, Vijayaletchumy Subramaniam & Arbaayah Ali Tirmizi. (2017). Foreign Language Anxiety (FLA) in English language classroom. *International Journal of Language, Literature and Linguistics* (IJLLL). Vol.3, No.1 & No.2, 2017.

- Wan Iman Wan Salim. (2018). Keresahan mempelajari bahasa Inggris dalam kalangan pelajar di sebuah institusi pengajian tinggi swasta di Malaysia. Serdang: Universiti Putra Malaysia.
- Yalcin, O. & Incecay, V. (2014). Foreign language speaking anxiety : The case of spontaneous speaking activities. *Procedia-Social Behavioral Sciences*. 116 (2014), 2620-2624.
- Yang, J. S. & Kim, T. Y. (2011). *Sociocultural analysis of second language learner beliefs*. *System*, 17(4), 443-457.
- Young, D. J. (1991). Creating a low-anxiety classroom environment : What does language anxiety research suggest? *The Modern Language Journal*, 75, 426-439.
- Zhang, L. J. (2000). Uncovering Chinese ESL students' reading anxiety in a study-abroad context. *Asia Pacific Journal of Language in Education*, 3(2), 31-50.



Bab 20

Manifestasi Keintelektualan Hati Budi Melayu melalui Puisi Melayu Lama

Rozita Che Rodi
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Penciptaan bentuk bahasa yang indah dan sarat dengan makna yang bijaksana memerlukan keupayaan intelek yang tinggi dan berwibawa. Istilah intelek berasal daripada bahasa Latin *intellectus*, merujuk daya untuk berfikir secara bijaksana, logikal dan teratur, menggunakan hati budi yang tajam dan kritis, demi menyimpulkan secara tegas apa yang dianggap sesuatu itu sebagai benar dan sah. Intelek juga bermakna kebolehan menyelesaikan sesuatu masalah. Pantun, syair, pepatah-petitih, bidalan, gurindam, seloka, sajak, simpulan bahasa, umumnya mengandungi perkataan, ayat atau frasa yang padat, yang berentak dan berirama dari segi bunyinya, indah dan menarik dari segi penggunaan perkataan, perlambangan dan maknanya dan bijak, persis serta padat dari segi makna, mesej dan amanatnya. Bentuk-bentuk puisi dan madah itu yang mengandungi, sama ada mesej nasihat, tunjuk ajar, mesej teguran, larangan, sindiran, cinta, kasih, pernyataan madah dan hikmah, ataupun sekadar berjenaka dan bermain-main dengan bahasa. Penciptaannya seperti yang disebutkan oleh Za'ba, dicetuskan oleh anggota masyarakat Melayu berdasarkan pemerhatian dan akal fikiran mereka, cerapan terhadap alam dan budaya mereka dan pengalaman praktikal dalam lingkaran hidup mereka, tercipta secara anonim, dan seterusnya dipakai secara kolektif dan akumulatif dalam deretan perjalanan sejarah dan perkembangan masyarakat itu



Bibliografi

- Abbas Mohd Shariff. (2004). *Adab Orang Melayu*. Singapura: Alfa Media.
- Al-Attas, S. Hussein. (1977). *The Myth of Lazy Native*. London: Frank Cass.
- Al-Razi, Fakhar al-Din. (1969). *Ilmu al-Akhlaq*, English Translation M. S. Hassan Mas'umi, Islamabad: Islamic Research Institute.
- Franz Rosenthal, trans., edited and abridged by N. J. Dawood. (1981). *The Muqaddimah of Ibn Khaldun*. Princeton New Jersey: Bollingen Series/Princeton.
- Fromm, Erich. (1942). *Character and the Social Process*. London: Routledge.
- Hashim Hj Musa. (2001). *Falsafah, Logik, Teori Nilai dan Etika Melayu: Suatu Pengenalan*, Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu.
- Hashim Hj. Musa. (2008). *Hati Budi Melayu: Pengukuhan Menghadapi Cabaran Abad ke-21*. Serdang: Penerbit Universiti Putra Malaysia.
- Ismail Hamid. (1991). *Masyarakat dan Budaya Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Maccoby, Michael. (2002). "Toward a Science of Social Character". *International Forum of Psychoanalysis* 11: (33-44).
- Maisir Thaib dan A. Thaher Hamidy, penterj. (1966). *Ihya' Ulumuddin (Djiwa Agama Iman Al-Ghazali)*, Jil. 1, Bukittinggi: Syamza.
- Maisir Thaib dan A. Thaher Hamidy, penterj. (1967). *Ihya' Ulumuddin (Djiwa Agama Iman Al-Ghazali)*, Jil. 7, Bukittinggi: Syamza.

- Majid Fakhry. (1997). *Islamic Philosophy, Theology dan Mysticism: A Short Introduction*, Oxford: One World Publication.
- Mead, Margaret. (1953). "National Character", in *Anthropology Today*, edited by A. L. Kroeber, 164, Chicago: University of Chicago Press.
- Rozita Che Rodi. (2013). Bahasa sebagai Cerminan Nilai Hati Budi Melayu dari Sudut Medan Semantik. *Tesis Ijazah Doktor Falsafah*. Serdang: Universiti Putra Malaysia.
- Tenas Effendy. (2004a). *Tunjuk Ajar Melayu*. Yogyakarta: Adicita Karya Nusa.
- Tenas Effendy. (2004b). *Ethos Kerja*. Pekan Baru: Unri Press.
- Za`ba. (1982). *Perangai Bergantung Kepada Diri Sendiri*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Za`ba. (1962). *Ilmu Mengarang Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka

Kedudukan Partikel dalam Bahasa Melayu: Analisis Sintaksis

Burhan Murshidi Baharon, Sharil Nizam Sha'ri, Rohaidah Kamaruddin & Nasrun Alias
Universiti Putra Malaysia & Universiti Kebangsaan Malaysia

Pengenalan

Menurut Asraf (1992) yang bertajuk masalah partikel yang belum selesai dalam Tatabahasa Melayu partikel digolongkan sebagai salah satu kelas kata sendiri. Diikuti, Asmah Haji Omar (1982) dalam Nahu Melayu Terakhir, proses perubahan dari partikel, salah satunya adalah paling yang berfungsi dalam kepalangan dalam darjat perbandingan. Satu lagi partikel yang terlibat dalam proses perubahan ini adalah *merata* yang berfungsi dalam frasa adverba tempat. Kata gandaan yang terbit dari pengandaan kedua-dua partikel ini berfungsi sebagai kata sempurna.

Kata partikel tertentu sahaja yang mengambil akhiran *-kan*, iaitu *kecuali*, *serta* dan *untuk*. Pengimbuhan ini menerbitkan kata kerja *kecualikan*, *sertakan* dan *untukkan*. Dalam hal ini, *-kan* mendukung makna “menyebabkan”. Contoh penggunaan perkataan-perkataan tersebut di atas dalam ayat:

- i. Saya *dikecualikan* daripada membayar yuran
- ii. Bersama surat ini, saya *sertakan* foto keluarga kami.
- iii. Wang itu *diuntukkan* kepada persekolahan anak-anaknya.

Menurut Nik Safiah Karim (1993) dalam buku Tatabahasa Dewan kata penegas yang disebut juga partikel ialah sejumlah

Beliau telah beranggapan bahawa partikel *-kah* merupakan akhiran yang digunakan dalam ayat-ayat tanya dan *-lah* juga turut digunakan dalam ayat tanya dan digunakan untuk menegaskan predikat dalam ayat perintah. Partikel *-tah* dan *-pun*, Liaw Yock Fang tidak menyebut berkenaan partikel ini di dalam tulisannya. Manakala tentang yang, beliau menyebutnya sebagai kata ganti penghubung dan fungsinya penting. Antara fungsi yang dikemukakan ialah partikel *yang* sebagai kata ganti yang menghubungkan dua ayat, sebagai kata yang membezakan kata atau bahagian ayat untuk menjadi subjek dan objek dan fungsi seterusnya ialah untuk menyambung dua ayat yang setaraf.

Kesimpulan

Hasil daripada kajian, pengkaji dapat menunjukkan bahawa penggunaan partikel dalam bahasa Melayu yang dihuraikan secara menyeluruh ialah hasil nukilan Asmah Haji Omar. Hal ini demikian kerana, partikel bermaksud kata yang tidak dapat berdiri sendiri sebagai ayat minimal tanpa bantuan perkataan lain.

Bibliografi

- Asraf. 1992. Masalah Partikel yang Belum Selesai Dalam Bahasa Melayu. *Jurnal Dewan Bahasa*. 361(12): 1108-1122.
- Asmah Haji Omar. 1982. *Nahu Melayu Mutakhir*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Liaw Yock Fang. (1985). *Nahu Melayu Modern*. Pustaka Nasional.
- Nik Safiah Nik Abdul Karim. (1986). *Tabahasa Dewan Jilid 1*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Nik Safiah Nik Abdul Karim. (1986). *Tabahasa Dewan Jilid*

2. Dewan Bahasa dan Pustaka.

Nik Safiah Karim, Farid M. Onn, Hashim Hj. Musa, Abdul Hamid Mahmood. 1993. *Tatabahasa Dewan Edisi Terbaharu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka

Zainal Abidin Ahmad. 1947. *Pelita Bahasa Melayu*. Dewan Bahasa Pustaka.

Zainal Abidin Ahmad. 1974. *Pelita Bahasa Melayu Penggal I-III*. Dewan Bahasa Pustaka.



Bab 22

Syair Dagang Adanya: Pengembaraan Seorang Sufisme

Mohd Muhaimi Abdul Rahman & Salmah Jan Noor Muhammad
Universiti Putra Malaysia

Pengenalan

Manuskrip Melayu merupakan satu warisan intelek daripada zaman silam dan telah dimartabatkan sebagai satu warisan dokumen negara. Manuskrip Melayu merupakan lambang keunggulan dan kehebatan daya fikir masyarakat Melayu terdahulu. Sebelum wujudnya sistem tulisan, masyarakat Melayu telah menggunakan tradisi lisan sebagai alat komunikasi dan perkembangan ilmu. Perkembangan ilmu telah berubah daripada tradisi lisan kepada penggunaan manuskrip Melayu. Manuskrip Melayu merakamkan pelbagai bidang ilmu pengetahuan dan dihasilkan dengan tangan oleh para ilmuan dan cendekiawan dalam lingkungan abad ke-14 hingga awal abad ke-20. Pengarang manuskrip Melayu terdiri daripada mereka yang berpengetahuan dan berpendidikan. Ilmu yang tertulis dalam manuskrip Melayu merupakan hasil daripada cetusan minda bijak pandai masyarakat Melayu sejak zaman dahulu kala lagi.

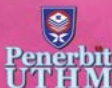
Perkembangan sastera Melayu di Nusantara pula tidak boleh dipisahkan dengan ketokohan seorang sarjana, cendekiawan, sasterawan, ulama dan juga seorang penyair, iaitu Hamzah Fansuri. Hamzah Fansuri merupakan seorang penyair yang hebat dan seringkali dikaitkan dengan *Syair Dagang*. Sumbangan Hamzah Fansuri dalam dunia kesusasteraan Melayu begitu besar terutamanya dengan penghasilan

BAHASA & SASTERA

dalam Lingkaran Kehidupan

Buku ini mengusulkan penulisan tentang bahasa dan sastera dalam kerencaman kajian. Para pengkaji membahaskan pelbagai isu yang melibatkan fahaman tentang bidang penyelidikan masing-masing jelas memperlihatkan dapatan dan penemuan baharu dalam dunia keilmuan. Kajian tentang bidang bahasa dan sastera ditemukan dalam satu buku lantaran kedua-duanya saling bergandingan dalam melengkapkan dan memantapkan korpus kesarjaan.

Buku ini bukan sekadar menyuguhkan penelitian terhadap teks, pendekatan, teori, kerja lapangan, dan analisis yang kritis bahkan turut memperoleh percambahan idea daripada pencapaian bidang penyelidikan. Kecenderungan para pengkaji dalam menghadirkan khalayak dengan rangkaian maklumat menawarkan manfaat yang berguna untuk lapisan masyarakat pembaca.



ISBN 978-629-490-179-7



9 786294 901797

PENERBIT
UTHM

